

OPINIONES

La democracia orgánica

Reproducimos un interesante juicio de Ober sobre el Corporativismo:

"Los comunistas se muestran alarmados por la coincidencia de los socialistas y de los cristiano-sociales en favor del estado corporativo en Austria y su alarma se comprende fácilmente: la "democracia orgánica" realizada por el estado corporativo permite satisfacer las aspiraciones de las masas por un camino evolutivo, evitando el salto en el vacío de la revolución comunista por ahora no se vislumbra por ninguna parte.

El anuncio, acogido complacientemente en estos días por los periódicos de izquierda, de que gracias al segundo plan quinquenal la ración alimenticia podrá ser triplicada en Rusia, no tendrá seguramente la virtud de convencer a los dudosos de la superioridad del paraiso comunista: a un aumento tan considerable de la ración alimenticia después de quince años de la implantación del régimen confirma autoritadamente en gran parte las esperanzas más o menos halagadoras pero poco nutritivas.

Es por lo tanto comprensible que los obreros y campesinos austriacos, herederos de una civilización y de una cultura muy desarrolladas que los inmuniza contra las alucinaciones propias de los pueblos primitivos, busquen en el estado corporativo la realización de la máxima justicia social mediante la selección racional orgánica y de las minorías llamadas a dirigir el Estado, que el comunismo confía al sistema inorgánico del Soviet.

En este último órgano rudimentario de un grupo social amorfo, prevalecen los instintos primitivos del hombre, resultando las minorías compuestas de elementos más intrínsecos, más astutos, más crueles, mientras que a través de la corporación la selección se hace a base del rendimiento en la función social, que es el elemento común, el aglutinante que transforma la masa humana amorfa en grupo social orgánico de nivel tanto más elevado cuanto más avanzada es su estructura orgánica, o sea cuanto más desarrollado es su corporativismo.

Contra la opinión simplista de los que para ahorrarse el trabajo de estudiarlo tildan el corporativismo de simple expediente de dominación política de un partido, está la misma doctrina de los revolucionarios: el notable escritor libertario I. G. Gorkin, definiendo el "motor de las revoluciones", escribía recientemente:

"No son los políticos, ni los partidos a que pertenecen, ni los Gobiernos que forman, los que determinan los problemas económicos, políticos, culturales de un país: éstos existen de por sí, con vida propia, y son determinados por las necesidades y las aspiraciones colectivas del país dado, en relación con las necesidades y las aspiraciones del universo de que forma parte. Los políticos, los partidos y los Gobiernos comprenden o no comprenden esos problemas, y com-

prendiéndolos, les saben dar la solución debida o no se la saben dar; lo que no pueden es escamotearlos o anularlos copiosamente. Si, llevados de sus conveniencias personales, de partido o de clase, tratan de hacer eso, se condenan, pronto o tarde, a sí mismos, pues los problemas en cuestión, agravados—y todo problema colectivo que no se soluciona debidamente se agrava—acaban por desbordarse, como desborda un torrente a quienes tratan de sujetarlo".

Pues bien: si el corporativismo se ha implantado y se desarrolla en Italia, no puede tratarse de una creación arbitraria con fines políticos particulares: se trata de un sistema que comprende y soluciona debidamente los problemas determinados por las necesidades y las aspiraciones colectivas del país. Y como las necesidades y las aspiraciones colectivas de Austria en el actual período histórico han llegado a coincidir en gran parte con las necesidades y las aspiraciones que impulsaron a Italia a adoptar la organización corporativa, de ahí que también en Austria, análogamente, a lo que se verifica en otros países se manifieste el impulso hacia el estado corporativo que realiza la "democracia orgánica".

Todos los aspavientos en los llamados izquierdistas modificados en fórmulas trascendidas e ineficaces no pasan de ser cuentos tártaros: el "corporativismo" es más síntesis que abarca derecha e izquierda, borrando sus divisiones, ya que enfoca el problema social no desde el punto de vista teórico de doctrinas abstractas sino desde la realidad viva y vibrante que comprende política y economía las que en los demás sistemas están condenadas a una oposición inconciliable.

Para realizar su revolución política, los comunistas rusos tuvieron que soportar todos los rigores de una economía adversa y solamente ahora, después de quince años, cuando generaciones enteras han sucumbido, pueden pensar en mejorar la ración alimenticia que constituye, sin embargo, la necesidad más primordial de la vida humana.

Para hacer posible la implantación del socialismo, los marxistas se proponen destruir la actual economía, cegando las fuentes de producción para instaurar una miseria general que debería ser el punto de arranque para un hipotético bienestar colectivo.

En cambio el estado corporativo permite conservar las fuentes, mejorando la producción, circulación y distribución de los bienes de manera que realiza la "democracia orgánica" sobre la base de la función social del individuo dentro de la colectividad nacional, la que hoy por hoy es una realidad irrecusable como ha tenido que reconocer el mismo Gobierno de los Soviets, el cual, después de haber inútilmente intentado propagar la revolución comunista a todos los demás países, ahora celebra tratados de neutralidad y de amistad hasta con los Estados políticamente más alejados del comunismo."

Continuamos con el picachón

Volví ayer "Diario" a meterse con el dibujo del cuartel. No nos sorprende. Es mucho casote, mucho polvo, mucho ladrillo, mucho yeso y mucha cal para tragarlo de una vez. Es pues natural que le de la carraspera. De ahí que se pregunte quién demonio habrá conseguido este malodioso derribo? Y es porque le está fastidiando el estómago. ¡Cualquiera digiere un cuartel, y más si es de caballería!

Pero nosotros somos más caritativos de lo que él nos supone, y le vamos a recomendar un estomacal infalible, ya que al de la entrevista no le ha querido conceder ningún crédito. Se lo podrá recetar el Alcalde, que como no ignora el colega, es médico.

Váyase pues a él, consúltelo, y saldrá de dudas y de los horrores de la indignación que padece.

Y saldrá también del lío que le dice de la verdad, del derribo de Tyko Brea, y hasta de San Pedro, en que se ha metido. Cosa que tampoco nos extraña lo más mínimo, porque cuando uno tiene un lío grande en el estómago, se hace otro mayor en la cabeza.

Muy lejos nos "like" el colega, que está la voz de Dios, de LA VOZ DE NAVARRA; lo cual quiere dar a entender que está muy cerca del "Diario", es posible que sea así, (aunque siempre habíamos creído que Dios estaba en todas partes), pero al colega no se le conoce mucho. Por que la voz de Dios (la que nosotros oímos aunque a larga distancia), mar la decir la verdad, y el colega está diciendo todos estos días lo que no siente.

Pero no nos sorprende tampoco esto, porque el estruendo del derribo y la polvareda que se ha levantado, le habrán seguramente impedido oír la voz de Dios, a pesar de tenerla tan cerca, y ver entre los demoleedores de la Gestora al señor Irujo. El cual está apuntado de conseguir que no las haya ni las vuelva a haber jamás en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, y conseguirá también que no las hubiera ni volviera jamás a haberlas en Navarra, si el colega y los amigos del colega le ayudasen un poco en su empeño.

Por qué no recuerda el carísimo colega, quién fué el primero que protestó en Navarra contra la constitución de la Gestora? ¿No le recuerda a pesar de tener tan cerca la voz de Dios? Pues se lo vamos a decir: El primero que protestó en el mismo momento de constituirse, y después pública y solemnemente, fué el señor Irujo. Pero entonces, como ahora, padecía el colega de una

sondera y de una ceguera especial, y no pudo oír ni ver al señor Irujo; y claro, no le fué posible prestarle el auxilio y apoyo que en caso contrario con tanto gusto le hubiera prestado él.

De todos modos, puede estar seguro el colega que, si el señor Irujo puede conseguir que desaparezca la Gestora, lo conseguirá. Por lo menos él está haciendo todos los esfuerzos que están en su mano para lograrlo. Pero no se extrañen ustedes de que él no pueda, a pesar de todos sus empujones, dar en tierra con lo que no puede con los suyos todo un bloque por muy cemento que lo queramos succionar.

Con un cuartel viejo de ladrillo, y abandonado, ha podido; eso sí; pero tengan ustedes en cuenta que la D'putación es de piedra de sílice, y que los que están dentro... y fuera, (allá en aquel Madrid de nuestros parientes), se resisten.

Lo que volvemos a repetir, tampoco tiene nada de particular; porque si los señores Gestoras que hubo durante la Dictadura, permanecieron en ella siete años y salieron muy a disgusto y ya están deseando volver, ¿cómo no han de resistirse los actuales que no llevan todavía más que tres años?

Cálmese pues el colega y tranquilícese, porque el señor Alcalde que es médico le dará la receta del específico que tanta falta le está haciendo. Y con el específico y una buena dosis de tilla a continuación, no habrá casote que se le resista.

Reuniones de remolacheros en Tafalla y Estella

Se celebraron ayer las anunciadas reuniones de cultivadores de remolacha convocadas por la Asociación de Terratenientes de Navarra, cumpliendo indicaciones de la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja.

Asistieron numerosas representaciones de Ayuntamientos y de entidades interesadas en el problema.

EN TAFALLA

A las diez y media de la mañana dió comienzo la reunión, que tuvo lugar en los locales del Casino Agrícola.

Ocupó la presidencia el señor Alcalde de Tafalla, don Jesús Lorente, con los señores don Martín Echeverría, del Casino Agrícola, y don Antonio Rico y don Tadeo Albergo, miembros de la Directiva de la Asociación de Terratenientes.

Asistieron representaciones de los Ayuntamientos y entidades agrarias de Tafalla, Olite, Garinain, Murillo el Cuende, Murillo el Fruto, Peralta, Beire, Caparroso, Pueyo, Falces, Púnes, Larraga, Millagro, Mendigorria y Marcilla.

También se recibieron varias adhesiones.

Abierto el acto dirigió la palabra el joven abogado y terrateniente don Tadeo Albergo, que empezó por explicar el motivo de la reunión y las gestiones que para solucionar el plito remolachero ha venido realizando, de acuerdo con la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, la Asociación a que pertenece.

Excita a la unión de todos para la defensa de los intereses de los cultivadores y encarece la necesidad de que se asista a la importante asamblea que ha de tener lugar en Zaragoza el domingo próximo.

Don Antonio Rico habla a continuación, extendiéndose en consideraciones acerca de la actuación de las azucareras y en torno al precio de la remolacha.

Explica minuciosamente los acuerdos de las interesantes reuniones que recientemente se han celebrado en Zaragoza, hacer resaltar la importancia extraordinaria que tiene para los cultivadores la Asamblea del próximo domingo, de la que han de salir los tres representantes que han de trasladarse a Madrid para tratar con la representación de los azucareros y ante el ministro de Agricultura, de las bases de contratación y de cultivo para la próxima campaña.

Pide después a los asambleístas expongan su opinión sobre el problema, para que así la ilustración de todos sea lo más sólida posible.

Don Fidel Ayerra, representante del Casino Agrícola de Peralta, se congratula de que la Asociación de Terratenientes haya hecho suyo este movimiento en favor de los cultivadores de remolacha y plantea después el caso del cierre de la fábrica de Marcilla, señalando los daños enormes que este cierre ocasiona a aquella zona navarra.

Indica que debe procurarse que la fábrica de Marcilla funcione; y que si la Compañía se niega, sean los propios agricultores los que gestionen que por su cuenta trabaje esa fábrica.

El señor Rico, contestando al señor Ayerra, da cuenta de las gestiones que se han hecho para la apertura de la fábrica de Marcilla y de las conversaciones que sobre el mismo asunto se han tenido en Zaragoza con la Unión de Remolacheros.

El señor Lorente, alcalde de Tafalla, se ofrece incondicionalmente para colaborar cuanto sea posible en favor de los intereses de los remolacheros.

Don Juan Bozal, alcalde de Caparroso, habla de la asamblea que recientemente se celebró en Marcilla para tratar del funcionamiento de aquella azucarera.

El señor Albergo recuerda también las conclusiones adoptadas en la aludida asamblea, conclusiones que se recibieron en la Asociación de Terratenientes por conducto del señor alcalde de Marcilla.

El señor Oficialdegui hace algunas observaciones acerca del problema de la venta del azúcar y pide que se procure el apoyo de los representantes en Cortes para que los intereses de los remolacheros tengan toda la mayor defensa posible.

El señor Rico dice que en la última reunión habida en Zaragoza, a la que fueron llamados algunos diputados, ya se trató de la labor que los parlamentarios deben realizar.

El señor alcalde de Tafalla encarece el nombramiento de las comisiones para la asamblea del próximo domingo en Zaragoza, con arreglo a las instrucciones dadas por los miembros de la Asociación de Terratenientes.

Intervienen otros varios representantes para hablar de la conveniencia de la organización de servicios de automóviles para el traslado a la Asamblea del domingo, dándose a continuación por terminada la reunión.

EN ESTELLA

A las tres y media de la tarde se celebró

una reunión análoga en el Ayuntamiento de Estella.

Asistieron comisiones de los Ayuntamientos y entidades de Estella, Lerin, Sartaguda, Azagra, Artea, Arizala, Andosilla, Mendavia, Murrieta, Ganuza, Oibarren, Olloaga, Zúñiga, Lodosa, Ancin, Moentín, Allin, Arróniz, Allo, Artavia, Villanueva de Yerri, Lazagurria, Piedrallera, Larrión, Arbizu, Zubelqui, Igúzquiza y otros varios.

Abrió el acto el señor alcalde de Estella, don Fortunato Aguirre, quien empezó diciendo que celebraba con la defensa de un interés de clase, tan digno de estimación como es el de la agricultura, reuniese en la Casa Consistorial de la capital del Distrito a la mayor parte de los pueblos del mismo.

Saludó a los concurrentes y anunció que iba a ausentarse para asistir a otro acto que poco después había de tener lugar, ofreciendo aquel salón de sesiones a todos los reunidos diciendo que se considerasen en él como en su propia casa.

Se levantó a continuación el señor Albergo, que agradeció las frases afectuosas del señor alcalde y la acogida amable que había dispensado a los asambleístas.

Da cuenta después de la reunión que por la mañana se había celebrado en Tafalla, y explicó el estado del asunto y las gestiones que se han venido realizando para que el criterio de las azucareras no prevaleciera frente a los sagrados intereses de los que trabajan y viven de la tierra.

Hizo un elogio de la actividad que ha demostrado el señor Gobernador de la provincia por solucionar el problema y por hacer cumplir a las fábricas las disposiciones del Ministerio de Agricultura y rogó a todos que, sin dilación alguna, pongan en conocimiento de la Asociación de Terratenientes, como delegada de la Unión de Remolacheros, cuantas dificultades se presentan por parte de las fábricas en la recepción de la remolacha.

El señor Rico se felicitó del excelente ambiente que entre la clase agrícola venía observando en las reuniones de estos días, demostrativo de que los productores del campo van dándose perfecta cuenta de la necesidad de defenderse, mucho más en estos momentos en que sus intereses se ven amenazados.

Trató después de tres interesantes aspectos del problema remolachero: pasado, presente y futuro. En cuanto al primer punto, habló del pacto firmado en abril entre algunas fábricas y los cultivadores. Esas azucareras se comprometían a admitir igual tonelaje de remolacha contratada y sin contratar que el año anterior, al precio de 79 pesetas.

A pesar de este compromiso, confirmado por disposiciones que han aparecido en la "Gaceta", las azucareras se han resistido a cumplirlo. De ahí el que hayan tenido que actuar las autoridades, como consecuencia de gestiones y peticiones de las representaciones de los cultivadores.

En cuanto al momento presente, expuso el señor Rico el criterio que debe dominar en la Asamblea que ha de promulgarse el próximo domingo en Zaragoza. Señaló la importancia tan enorme que para los cultivadores tiene la entrevista que el día 23, azucareros y remolacheros, han de celebrar en el Ministerio de Agricultura, pues de esa entrevista ha de salir la suerte de los cultivadores para la próxima campaña o tal vez también para años sucesivos. Por esto es necesario —añade el orador— que en la reunión de Zaragoza haya verdadero acuerdo en la designación de los tres representantes que han de trasladarse a Madrid para defender los intereses de los productores.

Habló después del tonelaje por pueblos; de la semilla para la siembra de la remolacha; de los descuentos por exceso de producción, etc. etc.

Tuvieron excepcional importancia las manifestaciones que hizo el señor Rico con respecto a proposiciones que se hicieron en la última reunión de Zaragoza, en la que se habló de que los parlamentarios presentaran la renuncia de sus cargos si no prosperaban las justas demandas de los remolacheros.

Terminó con frases de agradecimiento a los concurrentes por haber acudido al llamamiento que se les había hecho.

A continuación hicieron atinadas observaciones varios señores asambleístas, terminando el acto dentro del mayor entusiasmo.

EN TUDELA

Esta tarde, a las cuatro, se celebró la reunión de remolacheros del Distrito de Tudela. Tendrá lugar en el Salón de sesiones del Ayuntamiento de aquella ciudad.

Para la Asamblea de Zaragoza

A la Asamblea del próximo domingo en Zaragoza debe acudir un representante de cada Ayuntamiento interesado y otro de las entidades agrarias, provistos unos y otros de la credencial correspondiente.

Los ayuntamientos o entidades que no pueden asistir, deben de enviar su adhesión a la Asociación de Terratenientes de Pamplona, que les representará en el acto.

DE COLABORACION

La Emakume, baztanesa

¿Quae est ista quae ascendit...?

Ni que decir tiene que nos referimos a la Emakume Abertzale-Batza. Y si, tratándose de la mujer baztanesa en general, sólo elogios habría de brotar de nuestra pluma, cálidos cuántos y cuáles tendrían que ser éstos si hubiéramos de aquilatar, ponderar y enaltecer debidamente, la actuación de nuestra Emakume Abertzale Batza en el breve período de su existencia.

Porque ciego será quien no vea que la actuación de la baztanesa patriota está infundiendo en la vida de nuestro valle una modalidad nueva, que pronto ha de trocarse en valor social de incontrastable trascendencia.

Premiosa, lenta e indecisa en los comienzos, parecía que iba a carecer de viabilidad. Mas apenas logró organizarse, pudimos comprobar que alcanzaría vida robusta, próspera y fecunda. Bien pronto lo demostró al resistir victoriosa los embates del enemigo, que tal vez presentía lo que la existencia de Emakume Abertzale Batza había de significar en el futuro del pueblo baztanesa.

No se explican las múltiples manifestaciones de vitalidad, de que nuestras emakumes hacen alarde, sin una dirección acertada y sin una visión clarísima de su destino.

En efecto: el núcleo que forma nuestra vanguardia patriótica femenina ha tenido el acierto de plasmar a la perfección y coordinar de manera insuperable la suma de sus actividades en su doble aspecto de interior y exterior.

Mirando hacia dentro, ha sabido inbuir en la conciencia de sus asociadas el verdadero concepto de la democracia vasca, (singularísima a lo largo del curso de la historia), que no consiste la división de clases en la sociedad; ha distribuido equitativamente la labor social, haciendo gravitar la mayor parte sobre aquellas asociadas que disponen de más holgados medios de vida; ha establecido la única fraternidad posible en el orden terrenal, fundándose en la aspiración constante de un ideal común; y ha coimado de patriotismo sus almas juveniles prontas al sacrificio y apercebidas al heroísmo por la liberación de la patria.

Y, mirando hacia fuera, ha hecho comprender a nuestra emakumes que en ningún caso han de tratar a sus hermanas baztanesas como adversarias; sino que han de examinar sus esfuerzos a conseguir que todas ellas conozcan y amen a su única patria Euzkadi.

Pronto habrán de lograr nuestras emakumes que desaparezca toda animadversión hacia ellas, a juzgar por la ingente labor que llevan realizada y el carácter de dicha labor. Apenas hace unos días, el primero del actual, que sorprendieron a sus compatriotas con una exhibición que superó los cálculos más optimistas; y ayer y hoy mismo recorren los pueblos del valle, llevando a los hogares humildes, con la noción de su Emakume Abertzale Batza, los efluvios de su caridad, que es amor.

Desde luego habrán de ejercitarse en la atracción de los emetxus y en el entusiasmo por la difusión de nuestro idioma.

Lo primero ha de ser tarea sencillísima para ellas contando, como cuentan, con las artes incontrastables de la gracia, la ternura y el cariño. Lo segundo ha de implicar para algunas verdadero sacrificio, puesto para algunas verdaderamente el idioma de desgraciadamente, desconocen el idioma de sus apellidos. Deben persuadirse de que, de la misma manera que, sin la resurrección de Cristo, nuestra fe sería vana, según la frase del Apóstol; tampoco había de servir de nada nuestro patriotismo, sino se encaimara a la reconstitución de todas nuestras características, empezando por la del idioma. El idioma es el alma de los pueblos, sin su idioma, podría ser cualquier cosa, menos pueblo vasco.

La patriota baztanesa debe imitar el ejemplo de la finlandesa.

Sabido es que Finlandia estuvo sometida a Suecia durante siete siglos; desde el XII hasta principios del XIX.

Pedro el Grande, fundador de Petersburgo, (hoy Leningrado), decía que necesitaba una buena almohada al norte de su capital. (Los vascos podemos dar testimonio de algún Estado que se ha proporcionado buena almohada al norte de su territorio.) Y empujando por el año de 1721, en que por el tratado de Nystadt se apoderó de la provincia finlandesa de Viborg, las aspiraciones rusas no se vieron comoladas hasta que, en Febrero de 1808 el ejército del zar Alejandro I ocupó todo el territorio finlandés, después de obligar a las tropas suecas a evacuarlo.

Entonces se dieron cuenta los finlandeses de que la absorción sueca había ocasionado la pérdida de su personalidad, principalmente por haber hecho desaparecer el idioma finés de grandes extensiones del territorio nacional; y entonces fué cuando se dieron en cuerpo y alma a la reconstitución de la nacionalidad, empezando por el renacimiento del idioma patrio.

Primeros los trabajos de los patriotas Porhan y Arvidsson; en seguida los del filólogo Castrén; muy pronto los del dependiente de farmacia y después médico Elias Lönnrot, que publicó la primera edición de "Kalevala", el gran poema finlandés, perteneciente a la época primitiva precristiana, de la raza finés, de autor desconocido y probablemente, de creación popular.

"La divulgación del "Kalevala" — dice el escritor catalán Rovira y Virgili — contribuyó poderosamente a despertar el sentimiento nacional de los fineses. Una brillante pléyade de poetas y prosistas honró la lengua finés, injustamente menospreciada, levantándola a la categoría de lengua literaria.

Nació una espléndida literatura que ha dado admirables obras.

Pronto el renacimiento se extendió a todas las manifestaciones de la vida finlandesa. Entre fineses y sueco-finlandeses estalló una larga lucha apasionada. Unos y otros se daban los nombres despectivos de "fenomanos" y "suecomanos". Los sueco-finlandeses se empeñaban en ridiculizar a los nacionalistas fineses y se mofaban de la lengua finés a causa principalmente, de los términos nuevos (neologismos), entre otros todos los técnicos, que había sido necesario introducir en ella. Pero el idioma nacional entró en las escuelas primarias y fué conquistando el respeto de todos, a pesar de las mofas. En 1850, el zar Nicolás I había intentado detener el movimiento lingüístico finés, dictando una disposición que limitaba el uso de la lengua del país a los libros de religión. Uno de los principales impulsores del renacimiento patriótico fué Juan Snellman, profesor de la Universidad de Helsingfors. Recorrió el país en cruzada patriótica; flageló a la aristocracia y a la burguesía, acusándolos de egoístas de indiferentes a los lamentos de los humildes y a las necesidades de la patria.

Los que siguieron a Snellman formaron la Unión finés, que tiene por objeto el cultivo del idioma nacional. El 12 de Mayo, aniversario del nacimiento del gran patriota, es fiesta nacional en Finlandia. En este día los finlandeses se reúnen, y llenan los aires los cantos de libertad y de patria; muchos dejaban sus nombres suecos y, adoptan nombres fineses.

La afición a la música se despertó también en aquel pueblo renaciente. Se crearon numerosos orfeones y los grandes certámenes corales constituyeron una de las fiestas públicas más celebradas. La pintura y arquitectura encuentran asimismo notables cultivadores.

En 1863, el notable escritor Ugo Kluweus organizó la enseñanza primaria finlandesa. Puede decirse que las escuelas han creado la admirable Finlandia de nuestros días, Señora de sus destinos y espejo de la civilización.

Al contrario de lo que en casi todas partes sucede, la cultura finlandesa es igualmente patrimonio de los dos sexos. La mujer finlandesa es, sin duda, la más culta e instruida del mundo. Finalmente, el poeta Oksanen sintetizó lo más profundo del sentimiento nacional en el lema: "Iksi kieli, iksi mieli" ("una lengua, un alma").

¡No creéis encontrar, emakumes baztanesas, en este sucinto relato del renacimiento finés el paradigma de vuestras aspiraciones nacionales? Imitad el ejemplo de las admirables patriotas finlandesas, sustituyendo su "Iksi kieli, iksi mieli" por el euzkérico "Izuntza bat, Gogo bat", que exprese adecuadamente el fervor de vuestros anhelos renacentistas.

Suscripción para sufragar los gastos del proceso "Idiakoz"

- (CUATA UNICA 0,50)
(Cuarta lista)
- Abundio de Mendia.
 - Luisa S. de Mendia.
 - Koldobika de Mendia.
 - María Joaquina de Merzlia.
 - Manuel de Gorritz.
 - José de Gorritz.
 - José de Gorritz.
 - B. L. E.
 - F. A.
 - Sidonio de Inchauspe.
 - Ramón de Gil Lasantás.
 - Joaquín de Gardandián.
 - Isidoro de Troyés.
 - Ignacia Urteja de Troyés.
 - Jesús de Soria.
 - Garfía tar Joseba.
 - Pablo de Moreno.
 - Isidoro de Moreno.
 - Isidoro de Campistegui.
 - Juan de Juaniz.
 - Angel de Menaya.
 - Petra Erburu de Menaya.
 - Eugenio de Menaya.
 - Carlos de Menaya.
 - Luisa de Menaya.
 - Blanca de Menaya.
 - Una emakume.
 - X. X.
 - Leoncio de Ugarta.
 - Christóbal de Zubeldia.
 - Victor de Menaya.
 - Carmen M. de Menaya.
 - Victor J. de Menaya.
 - Carmen M. de Menaya.
 - Victor J. de Menaya.
 - Santiago de Menaya.
 - José Luis de Menaya.
 - Carmen de Menaya.
 - Julio de Menaya.
 - Julio de Inchauspe.
 - Pilar M. de Inchauspe.
 - Esteban de Valencia (Pbro.)
 - Mari Luz L.
 - Carmelo de Eurre.
 - Juan de Pérez Marturet.
 - Felipe de Jamar.
 - S. I.
 - Mendixuri.

Una omisión

En las listas de donativos para la fiesta infantil del pasado domingo, se omitió involuntariamente el recibido por cinco pesetas de los niños Fernando, Mirenxuri y Jabierxero de Sanz Herrera.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista ...	3%
Imposiciones anuales ...	4%
Imposiciones semestrales ...	4%
Cuentas corrientes a la vista ...	3%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 50 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALS HERENCIALES.—DOTES INPAVIT.—LEAS.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alava, Aiz, Arria, Atallo, Caparroso, Caracillo, Cascaño, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irarzun, Ibaña, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Sansebastian, Tafalla, Tudela, Vidua, Viana y Vera del Bidasoa.

Acción Católica

Juventud Católica Femenina organiza un ciclo de conferencias sobre "El Pueblo Judío, ilustradas con proyecciones, a cargo del R. P. Antonio Ramirez Osés, S. J.

Tendrán lugar a las siete y media de la tarde, los días 22, 23 y 24 en el salón de su domicilio (Zapateria, 40).

Temas:
Expectación mesiánica en Israel hasta el Calvario.
Crisis trágica del judaísmo incrédulo.
Resurgimiento de la Iglesia creyente.
Para acudir a ellas basta la presentación del carnet.

Las que no lo hayan recogido pueden haberlo mañana sábado, de doce a una.

Ecos de sociedad

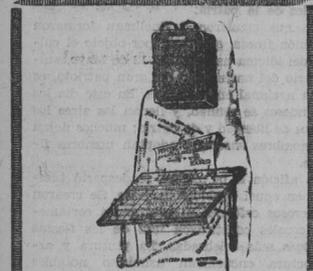
VIAJES
-Marchó a Madrid el Procurador de los Tribunales don Joaquín del Olmo Basterrechea.

Mundial
-Harina inglesa especial para hojaldres

-A Barcelona el acreditado industrial de aquella plaza don Antonio Ferrero con su distinguida esposa.
-A San Sebastián la bella señorita Petra Iriarte.

MADERAS
De plus Honor y entornados ANTONIO EIZO

-De Villafranca el presbítero don Vicente de Azcoena.
-A Madrid el industrial don Andrés Arroz.



Pupitre colgante para el teléfono
Cuesta solo 12 pesetas
Representante exclusivo para Navarra: Eladio Gilveti Azparren

VARIAS
El digno Presidente del Colegio Oficial de Practicantes de Navarra, ha tenido la atención de mandarnos un comunicado en el que se nos ofrece, a la vez que nos participa la Junta Directiva recientemente constituida. Esta la forman:

NATALICIOS
Ha dado a luz con toda felicidad a una hermosa niña, que se llamará María Cristina, doña Aurora Vives Ibarrola, esposa de nuestro amigo don Jesús Gómez Iturbide, cuita jefe de Negociado del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

NOTAS TRISTES
Tanto los funerales celebrados a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Nicolás como el traslado de los restos mortales de don Francisco Martínez Alsúa, (que en paz descanse), constituyeron dos imponentes y sentidas manifestaciones de duelo.

Radio Navarra, A. E. J. G.
206 METROS. 1456 KILOCICLOS
PROGRAMA PARA HOY:
Emisión de dos a tres tarde:
A las dos apertura de la estación.
Cotizaciones de Bolsa.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.

Boletín religioso

EN LOS PP. CORAZONISTAS
Sábado día 13.-Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y de las ocho. Comenzarán las misas con el canto del "Himno al Corazón de María"; luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación para la comunión con la subsiguiente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo. Durante la comunión se cantarán tiempos motetes.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION
Se hacen a precios muy económicos.
Gran surtido en toda clase de modelos

IMPRESION SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

EN SAN AGUSTIN
La Hermandad de la Pasión del Señor celebrará su función anual en la parroquia de San Agustín el domingo día 21 del corriente mes de Enero.

Por la mañana, a las ocho, habrá comunión general de Hermanos.
A las diez se celebrará la misa solemne cantada por la Capilla de Música de San Agustín, con sermón que predicará el doctor don Luis Idoy, párroco de dicha iglesia parroquial.

El lunes 22, a las once, se celebrarán solemnes funerales en sufragio de las almas de los Hermanos difuntos, acto al que acudirá la Junta de Gobierno y al que se invita a las familias de los Hermanos fallecidos durante el año.

De Enseñanza

Sección Administrativa de Primera Enseñanza de la provincia de Navarra
ANUNCIO
Para dar cumplimiento a la convocatoria de elección de Habilitado del Partido de Aoziz, en esta provincia, se pone en conocimiento de los señores Maestros nacionales de dicho partido que la elección de referencia tendrá lugar como ya se indicó, el día 4 de Febrero próximo a las once y media de la mañana, en la Sala de sesiones del Ayuntamiento de Aoziz, hora y lugar designados por el señor alcalde presidente del Ayuntamiento citado.

Pamplona a 18 de Enero de 1934.-El Jefe accidental de la Sección, JESUS GOMEZ ITURBIDE.
ANUNCIO
Para dar cumplimiento a la convocatoria de elección de Habilitado del partido de Pamplona, se pone en conocimiento de los señores Maestros nacionales de dicho partido que la elección de referencia tendrá lugar como ya se indicó, el día 4 de Febrero próximo a las doce horas y en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de esta capital, hora y lugar designados por el señor alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 4 y 5
Teléfono 1401

De Cines

VUELAN MIS CANCIONES
He aquí algunos juicios de la prensa alemana de este magnífico film que el sábado se estrenará en el COLISEO OLIMPIA.
"BERLINER MORGENPOST".-Muchos detalles y efectos cinematográficos dirigidos con la mayor habilidad al lado de una fotografía perfecta en la película a la cual Schmitz-Genther ha sabido añadir los inmortales canciones del gran Schubert. El público se entusiasma y demuestra su agradecimiento con largos aplausos dirigidos a Martha Eggert, Luise Ullrich y al feliz principiante director Willy Forst.
"BERLINER MORGENPOST".-Llamados por unos aplausos frenéticos, por su éxito rotundo Willy Forst y las dos protagonistas se presentaron en escena.
"LOKAL ANZEIGER".-Los espectadores entusiasmados y conmovidos aplaudieron largamente a Willy Forst, Martha Eggert y Luise Ullrich, que se presentaron en escena.

ANUNCIOS OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SESMA

El Ayuntamiento y Veintena de la villa de Sesma, debidamente autorizado por la Excmo. Diputación Foral de Navarra, han resuelto emitir un empréstito de 600.000 pesetas a interés de 550 por 100 anual libre de impuestos.
Las láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en el plazo máximo de 50 años, a cuyo efecto se consignarán en los respectivos presupuestos ordinarios de los expresados años las cantidades necesarias para pago de intereses y amortización de Obligaciones, procediéndose anualmente al sorteo de éstas.
Tanto el pago de cupones como la amortización de las Obligaciones designadas en sorteo se verificarán en primero de enero de cada año.
Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos de ejecución de las obras de abastecimiento de agua y saneamiento de la Villa; y tanto del capital como sus intereses responde este Municipio, que carece de toda deuda, con todos sus bienes, rentas que ingresa en la Depositaria municipal por cualquier concepto y por el particular que el servicio de aguas produzca.
La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento; y en el acto de la suscripción deberá entregarse contra recibo provisional la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.
Las láminas municipales devengarán interés desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo a prorrato el primero de Enero de 1935.
Sesma, 1.º de Enero de 1934.-El Alcalde Presidente, Bernabé Palacios.

EXCMO. DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Según anuncio del Boletín Oficial de la Provincia, y por acuerdo de la Excmo. Diputación, se saca a subasta las obras necesarias para la instalación de una Escuela mixta experimental, en la Escuela Normal de Maestros y Maestras de Navarra.
El Proyecto, Presupuesto y pliegos de condiciones, están de manifiesto en la Dirección de Obras Provinciales hasta el día 31 del corriente, fecha de la subasta.

"GRAN TEFERIA MECANICA PAMPLONESA", S. A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 11 de los Estatutos Sociales, se convoca a junta general ordinaria de Accionistas, que se celebrará a las 4 de la tarde del día 26 del actual mes de Enero, en las oficinas de Administración de la Sociedad (Taconera, 2, esquina a San Antón).-Pamplona a 17 de Enero de 1934.-El Presidente del Consejo de Administración, Joaquín Garjón.

LA CIVICO MILITAR, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración y con arreglo a lo dispuesto en el artículo 20 de los estatutos, se convoca a Junta General ordinaria de Accionistas que tendrá lugar el día 26 del actual a las 11 horas en primera convocatoria o a las 11:30 en segunda en los locales de la Cámara de Comercio, plaza del Príncipe de Viana, núm. 1.
Se recuerda que para asistir a la Junta es preciso presentar en las oficinas de la Sociedad, con anterioridad a la Junta, diez acciones o resguardo de las mismas, para recoger la correspondiente tarjeta.
Las cuentas de la Sociedad están a disposición de los señores Accionistas en nuestras oficinas, pudiéndolas examinar desde las 12 horas a las 13 y desde las 18 a las 19.
Pamplona, 18 de Enero de 1934.-El Presidente del Consejo de Administración, Primitivo Zurita.

COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

En el sorteo para amortización de las obligaciones de esta Compañía que a continuación se expresan, correspondientes al vencimiento de 1 de febrero de 1934, celebrado el día 18 del actual, han resultado amortizadas las siguientes:
Líneas de Huesca a Francia por Canfranc, Soto de Rey a Ciaño Santa Ana y Villabona a Avilés y San Juan de Nueva.
2.940 obligaciones especiales, números:

Table with 4 columns of numbers representing bond serial numbers: 291 a 300; 2.111 a 2.120; 3.611 a 3.620; 4.071 a 4.080; 6.181 a 6.190; 7.851 a 7.860; 9.361 a 9.370; 10.241 a 10.250; 11.621 a 11.630; 12.101 a 12.110; 13.711 a 13.720; 16.501 a 16.510; 16.701 a 16.710; 16.941 a 16.950; 17.331 a 17.340; 17.371 a 17.380; 17.721 a 17.730; 17.781 a 17.790; 18.481 a 18.490; 18.571 a 18.580; 18.921 a 18.930; 20.171 a 20.180; 20.191 a 20.200; 21.671 a 21.680; 21.851 a 21.860; 22.451 a 22.460; 22.591 a 22.600; 24.131 a 24.140; 24.631 a 24.640; 24.891 a 24.900; 25.181 a 25.190; 25.381 a 25.390; 26.341 a 26.350; 26.511 a 26.520; 27.081 a 27.090; 27.371 a 27.380; 27.911 a 27.920; 28.951 a 28.960; 30.111 a 30.120; 30.391 a 30.400; 30.571 a 30.580; 31.341 a 31.350; 31.771 a 31.780; 32.091 a 32.100; 32.181 a 32.190; 32.201 a 32.210; 32.771 a 32.780; 32.881 a 32.890; 33.451 a 33.460; 33.561 a 33.570; 33.961 a 33.970; 34.741 a 34.750; 35.241 a 35.250; 35.951 a 35.960; 36.011 a 36.020; 36.431 a 36.440; 36.791 a 36.800; 37.471 a 37.480; 37.531 a 37.540; 37.981 a 37.990; 38.681 a 38.690; 40.701 a 40.710; 40.851 a 40.860; 40.981 a 40.990; 41.661 a 41.670; 42.371 a 42.380; 42.451 a 42.460; 43.121 a 43.130; 45.211 a 45.220; 46.291 a 46.300; 46.801 a 46.810; 47.631 a 47.640; 48.271 a 48.280; 48.871 a 48.880; 49.381 a 49.390; 50.041 a 50.050; 50.261 a 50.270; 50.491 a 50.500; 50.681 a 50.690; 50.801 a 50.810; 50.851 a 50.860; 52.381 a 52.390; 52.571 a 52.580; 52.601 a 52.610; 53.761 a 53.770; 54.801 a 54.810; 54.191 a 54.200;

Table with 4 columns of numbers representing bond serial numbers: 54.761 a 54.770; 55.051 a 55.060; 55.091 a 55.100; 55.141 a 55.150; 55.541 a 55.550; 55.661 a 55.670; 57.751 a 57.760; 58.311 a 58.320; 58.861 a 58.870; 59.801 a 59.810; 59.401 a 59.410; 60.191 a 60.200; 60.331 a 60.340; 61.171 a 61.180; 62.131 a 62.140; 62.671 a 62.680; 62.731 a 62.740; 63.031 a 63.040; 63.501 a 63.510; 64.351 a 64.360; 64.451 a 64.460; 64.711 a 64.720; 65.551 a 65.560; 65.751 a 65.760; 66.311 a 66.320; 66.641 a 66.650; 66.831 a 66.840; 66.901 a 66.910; 67.191 a 67.200; 67.741 a 67.750; 68.191 a 68.200; 68.201 a 68.210; 68.611 a 68.620; 68.711 a 68.720; 69.121 a 69.130; 69.881 a 69.890; 69.961 a 69.970; 70.531 a 70.540; 70.831 a 70.840; 71.291 a 71.300; 72.751 a 72.760; 73.081 a 73.090; 73.191 a 73.200; 74.371 a 74.380; 75.301 a 75.310; 75.991 a 76.000; 76.331 a 76.340; 77.401 a 77.410; 78.871 a 78.880; 79.091 a 79.100; 80.221 a 80.230; 81.041 a 81.050; 81.411 a 81.420; 82.391 a 82.400; 82.711 a 82.720; 82.861 a 82.870; 83.381 a 83.390; 83.651 a 83.660; 83.771 a 83.780; 84.951 a 84.960; 84.991 a 85.000; 85.551 a 85.560; 86.751 a 86.760; 87.071 a 87.080; 87.781 a 87.790; 87.871 a 87.880; 89.061 a 89.070; 90.051 a 90.060; 90.641 a 90.650; 91.661 a 91.670; 91.921 a 91.930; 92.921 a 92.930; 95.681 a 95.690; 96.091 a 96.100; 96.421 a 96.430; 96.461 a 96.470; 96.851 a 96.860; 99.141 a 99.150; 99.181 a 99.190; 99.831 a 99.840; 100.101 a 100.110; 100.941 a 100.950; 101.321 a 101.330; 101.561 a 101.570; 102.171 a 102.180; 102.271 a 102.280; 102.331 a 102.340; 102.581 a 102.590; 102.771 a 102.780; 102.831 a 102.840; 102.851 a 102.860; 104.811 a 104.820; 105.331 a 105.340; 106.001 a 106.010; 106.441 a 106.450; 106.771 a 106.780; 107.571 a 107.580; 107.731 a 107.740; 107.781 a 107.790; 107.951 a 107.960; 108.051 a 108.060; 108.071 a 108.080; 108.421 a 108.430; 108.431 a 108.440; 108.651 a 108.660; 108.991 a 109.000; 109.281 a 109.290; 109.311 a 109.320; 109.781 a 109.790; 110.001 a 110.010; 110.611 a 110.620; 110.421 a 110.430; 111.781 a 111.790; 113.561 a 113.570; 113.641 a 113.650; 113.841 a 113.850; 113.871 a 113.880; 114.421 a 114.430; 114.451 a 114.460; 114.601 a 114.610; 115.451 a 115.460; 116.511 a 116.520; 116.991 a 117.000; 117.471 a 117.480; 117.531 a 117.540; 118.421 a 118.430; 118.521 a 118.530; 118.621 a 118.630; 118.651 a 118.660; 118.951 a 118.960; 120.311 a 120.320; 120.441 a 120.450; 122.741 a 122.750; 123.371 a 123.380; 123.601 a 123.610; 124.071 a 124.080; 124.761 a 124.770; 125.331 a 125.340; 125.811 a 125.820; 125.941 a 125.950; 126.751 a 126.760; 126.731 a 126.740; 127.291 a 127.300; 127.821 a 127.830; 128.031 a 128.040; 128.541 a 128.550; 129.091 a 129.100; 129.141 a 129.150; 130.291 a 130.300; 130.541 a 130.550; 130.711 a 130.720; 132.011 a 132.020; 132.231 a 132.240; 132.621 a 132.630; 132.741 a 132.750; 132.791 a 132.800; 133.951 a 133.960; 134.231 a 134.240; 135.211 a 135.220; 135.331 a 135.340; 135.381 a 135.390; 136.541 a 136.550; 137.141 a 137.150; 137.981 a 137.990; 138.141 a 138.150; 138.261 a 138.270; 138.311 a 138.320; 138.841 a 138.850; 139.101 a 139.110; 139.291 a 139.300; 139.801 a 139.810; 139.801 a 139.810; 140.511 a 140.520; 140.581 a 140.590; 140.741 a 140.750; 141.261 a 141.270; 141.721 a 141.730; 142.081 a 142.090; 142.281 a 142.290; 142.311 a 142.320; 143.011 a 143.020; 143.111 a 143.120; 143.211 a 143.220; 143.571 a 143.580; 145.011 a 145.020; 145.101 a 145.110; 145.131 a 145.140; 145.901 a 145.910; 146.401 a 146.410; 147.621 a 147.630; 148.351 a 148.360; 149.341 a 149.350; 149.511 a 149.520; 149.751 a 149.760.

Los poseedores de las mencionadas obligaciones podrán efectuar el cobro del valor de reembolso de las mismas, con deducción de los impuestos correspondientes, a partir del 1 de febrero próximo, en los puntos que a continuación se expresan:

EN MADRID: En el Banco de España y en la Oficina de Títulos que la Compañía tiene establecida en la estación del Príncipe Pío.

EN BARCELONA y VALENCIA: En las Oficinas de Títulos instaladas en las respectivas estaciones.

EN BILBAO: en el Banco Mercantil y en el Banco de Santander.

EN VALLADOLID, LEON, SAN SEBASTIAN y ZARAGOZA: En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene instaladas en sus respectivas estaciones.

En las Sucursales, Agencias y Correspondientes de los Bancos: Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo, en todos los lugares no expresados y por todas las Sucursales del Banco de España.

Madrid, 16 de diciembre de 1933.-El Secretario del Consejo, FEDERICO REPARAZ.

Maestros sastres

En la última reunión celebrada por la entidad social de Maestros Sastres de esta ciudad se procedió a la designación de la Junta directiva, que quedó constituida en la siguiente forma:
Presidente, don José Guerra Sanz.
Vicepresidente, don Rafael Alvarez.
Contador-Tesorero, don José Sarobe.
Vocal, don Justo Martínez.
Secretario, don Dimas Estremad.
Vicesecretario, don Luciano Pérez.
Felicitamos a los designados, deseándoles acierto en su gestión y ofreciéndoles para todo aquello en que podamos ser útiles.

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.
TALLERES, Letre, 9, PAMPLONA

Nota de la Alcaldía

Por la Sociedad Anónima Conducción de Aguas de Arteta, han sido entregadas 500 pesetas para que las Cantinas Escolares y 300 para el Ropero Escolar, sumas que en el día de hoy han sido entregadas a las Juntas respectivas.

También se ha recibido en la Alcaldía, de don Antonio Archanco, la cantidad de cien pesetas para que se destinaran al fin benéfico que se estimara oportuno, y en el deseo de incrementar las existencias que tenga la Junta de las Cantinas Escolares, para el mejor cumplimiento de sus fines, por resolución del señor Alcalde han sido entregadas a la citada Junta.

Del Distrito de Aberin

En los dos lugares que componen este distrito, existía alumbrado eléctrico en las viviendas hace treinta o más años, permaneciendo entre tanto las calles en la oscuridad como una kábila insumisa, con el consiguiente peligro al salir de casa de noche, de dar caídas y tropezones, o recibir palo o pedrada sin saber de quién ni de dónde.

Casi todos reconocían la conveniencia del alumbrado público, aunque los ayuntamientos se negaban a invertir una sola peseta en ese menester, alegando economías, cuando tantas se han gastado sin fruto.

Afortunadamente e las últimas elecciones fueron elegidas personas más cultas, y como nuevos y jóvenes con entusiasmo por hacer mejoras y administrar prudentemente los intereses del municipio.

Se da el caso con el alumbrado que se estimó que estarían suficientemente alumbrados, Muniain con doce lámparas, y con nuevo Aberin, y apenas colocadas, lueven instantáneas pidiendo se aumente su número en tal forma, que para dejar a todos contentos habría que poner una lámpara en cada puerta, cuando tan poco hacían por su implantación cuando no la había.

Todavía no se han lanzado muchas piedras sobre las bombillas, aunque sí colindiendo con gritos de "viva el comunismo libertario".

Tendremos que seguir el ejemplo de aquel escritor que dijo: Cuando oigas gritar viva la libertad, atranca tu puerta.

Los amantes de nuestra patria Euzkadi vamos contentos lo acertado que estuvo la región de Guipuzcoa al elegir Diputado al activo e incansable abogado de Estella, don Manuel de Irujo; pronto ha demostrado su generosidad y valer; a pesar de que Navarra no le eligió, no olvida que fuimos muchos los de aquí que le votamos y labora por esta provincia, que para él es la misma por pertenecer a Euzkadi. El derribo del viejo Cuartel de Caballería, triunfo que muchos quisieron atribuirse, es suyo, como se ha visto obligado a reconocerlo hasta "Diario", aunque E. E. en uno de sus retorcidos artículos en que lo más claro lo trastruca y desfigura, dice que nunca sabremos quién lo consiguió.

¿No será más cierto que ustedes los marqués o biocistas castellizantes no quieren saberlo ni se atreven a reconocer la verdad?

¿Es mucho hombre Irujo? ¿Quién no sabe sus iniciativas, en el poco tiempo que fué diputado provincial, como la Caja de Ahorros Barañáin, Belagua, etc.

Su valentía enfrentándose con la dictadura que lo encarceló y el que consiguió al frente de la Asociación de propietarios de Estella y su distrito, el que no se aprobaran las bases catastróficas del jurado mixto para la agricultura.

Sus dotes de político (arte de gobernar) lo reconocen hasta sus enemigos, como aquel señor que disponía del censo de todo un pueblo y que al visitarle un nacionalista para recomendarle nuestra candidatura, contestó que apoyaría al Bloque por sentirse antes español que navarro, y además que no le gustaba Irujo.

¿Usted conoce a Irujo? - dijo el nacionalista - ¿No es religioso? ¿No es orden? ¿No es derecha y activo que trabajará más que otros por su tierra? - Sí, sí todo es cierto - contestó - pero es... ¡demasiado activo!

Muchos influyentes le combaten por eso mismo; no sé si le envían o le temen, pero saben que de salir por Navarra, lo mismo que consigue el derribo del Cuartel, hubiera conseguido con el Estatuto la recuperación de gran parte de nuestros amados fueros, arreglo de las Corralizas, la construcción del ferrocarril Estella-Marcilla, y todo que hasta el día de Pamplona-Logroño, y eso no quieren los que lo combaten, aunque digan lo contrario.

Malazarra.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
En San Juan Bautista.-Don Valentín García, Navarresa, 12, tercero.
En San Saturnino.-Don Teodosio Armendariz, Mayor 52, cuarto.
En San Agustín.-Don José Ardanz, Estafeta, 61, cuarto.
En San Nicolás.-Don Pablo Gúrpide, San Nicolás 41, segundo.
En San Lorenzo.-Don Luis Arbizu, Mayor, 92, cuarto derecha.

FARMACEUTICO
Señor Negrillos.-Mayor, 59.
Señor Navasenes.-Estafeta, 89.
Señor Castellot.-Chapitelá, 4.

DETENCION DE UNOS MENORES

Los Agentes de Vigilancia detuvieron ayer en la Estación del Norte a los menores Joaquín García y Ejuardo de Lahoz, jugadores del domicilio de sus padres que viven en Madrid.

Han sido puestas a disposición del señor Gobernador.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

Cuando iba por la acera de un puente próximo a Estella, el vecino de aquella ciudad Hilario Manzanero, de 44 años, se le ocurrió salir al centro de la carretera sin tomar las debidas precauciones en el momento que llegaba el automóvil de la matrícula de Logroño 1191, conducido por su propietario Elio Alvarez, que le atropelló. En el mismo automóvil fué trasladado al Hospital, donde se le apreciaron heridas en la nariz y fractura por dos partes de la pierna izquierda, estando su estado calificado de grave.

UNA SUSTRACCION

Al vecino de Pitaro Ignacio Berrepe, de un huerto de su propiedad le sustrajeron el día pasado 700 barbabos de vid.

La Guardia civil ha detenido como presunto autor de esta sustracción a otro vecino llamado José Galvo, de 20 años, el que ha sido puesto a disposición del Juez municipal.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medición
RAYOS X
Encesvalles 4 primer
Teléfono 1022
Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 6

EN EL GOBIERNO CIVIL

Al recibir el señor Blanco Fombona a los periodistas, les comunicó que había tenido un cambio de impresiones con una Comisión del Ayuntamiento de Pamplona sobre el problema del paro.

Yo por mi parte haré algunas gestiones para ver de solucionar este problema y nos reuniremos nuevamente en fecha próxima.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate 31.º Teléfono 1444

DONATIVOS PARA LAS CANTINAS ESCOLARES

El señor Alcalde ha entregado a la Junta de Cantinas y Ropero Escolar 500 y 300 pesetas, procedentes ambas cantidades de la "Sociedad de Conducción de Aguas de Arteta".

Ha enviado también a la misma Junta un donativo de 100 pesetas de don Antonio Archanco.

A PRESENTARSE

Por la Comandancia Militar de Pamplona se interesa la presentación del cargo del Batallón de Montaña núm. 5 José Pascual Teilo.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Petro Javier Eslava de 15 años, herida incisa en la pierna derecha, leve s. c.
Miguel Miguel, de 7 años, herida contusa en la mejilla izquierda y labio superior, leve salvo complicaciones.



Crisis... del profesionalismo

Distintas y valiosas intervenciones han dado a conocer su opinión pesimista respecto a la crisis del fútbol, que yo creo que más que crisis del fútbol lo es de manera rutinaria del profesionalismo.

Las voces del patio han sacado a relucir que el Club A adepta varias mensualidades a "sus" jugadores, que el Club B no ha abonado el importe de los traspasos y que la mayor parte de los Clubs están sufriendo todo el año la empinada cuesta de enero.

Estas situaciones demuestran claramente que está en crisis... el profesionalismo. El fútbol, todavía, no.

Realmente se han dado casos pintorescos con propios de "nuevos ricos", aunque en esto del fútbol se presenta el fenómeno a la inversa: la desaparición del dinero provoca el "armisticio", mientras que antes en el otro caso —en el verdaderamente doloroso—, el armisticio originó la desinflación de los globos grotescos.

Se han adquirido "internacionales de lujo" como se compraban automóviles, con la noble intención de epatarse... Hoy van resultando caros en sostenimiento y se vuelven a los "cachos" pequeños de menor consumo.

Luego la otra crisis más lamentable, la económica, la que provoca la falta de trabajo, repercute sensiblemente en las jugadorías, y lo curioso es que probablemente una de las soluciones colaboradoras —no la única— sería la de ir a la rebaja del precio de las localidades para que sean más accesibles.

Precios más baratos "aún", a pesar de que por aquí cuestan el cincuenta por ciento que en Madrid, pongamos por ejemplo. Pero como se da la paradoja de que los boletos valen la mitad y los sueldos de los jugadores son iguales en su mayoría, resulta que también los honorarios tendrán que ser reducidos a la mitad o a la cuarta parte... o a menos.

Amputación dolorosa? Nada de eso. Si nosotros tuviéramos el deber de dar nuestra opinión en algún organismo obligado a afrontar la angustiosa situación, exponeríamos —nada más que exponer— lo que entendemos por sustitutivo que beneficiaría a los jugadores y a los Clubs para que éstos en algunos casos no sean madrigueras de jóvenes ociosos.

Previamente hay que llevar al convencimiento de los jugadores la realidad de que sus facultades tienen una duración limitada y que lo que más les conviene es crearse un porvenir utilizando la cualidad de que saben golpear a un balón. Se les podría sacar a muchos del error de que labrarse un porvenir es vivir media docena de años a "cuerpo de rey" para luego despertar con

SECCIÓN DE DEPORTES

PORRUSALDA PELOTISTICA

Azpiroz en el Euskalduna

unos pocos miles de pesetas, muchos años de vida por delante y ningún oficio ni beneficio.

Más. A veces pienso en esos muchachos que desde aquí marchan controlados a otras regiones. Supongo que sus honorarios los cobran con puntualidad. Perfectamente. Partamos de la base de que perciben seiscientos o setecientos pesetas mensuales. Descartemos lo que tienen que "gastar" en manutención, etc. Fuera de su casa. ¿Qué les resta? Han hecho unos ahorros en cuatro o cinco años y "no han dado golpe". Al volver a sus casas ven que sus amigos han progresado en sus respectivas profesiones y son unos hombres, mientras que él, perdido el hábito del trabajo, acostumbrado a una vida de holganza, se le hace "cuesta arriba" sujetarse al horario del taller o de la oficina y, además, en el fondo de su intimidad tiene el convencimiento de que, si no se decide a solicitar trabajo, es porque... sabe lo que vale.

Me parece difícilísimo que los futuros jugadores admitan el amateurismo limpio, puro. Hay otro medio. Facilitar al futbolista un empleo en el que, al retornar de los viajes, en el taller, en la oficina o en el taller reciba unas pesetas mensuales, y con otras que dispone de una profesión que ha de serle útil.

¿La misión del Club? Relativamente sencilla. En lugar de abonar seiscientos o mil pesetas por jugador, pagaría un plus, que sumado a lo que percibe ya en la casa da de presta sus servicios, sería un buen ingreso. Actualmente un joven de veinte años cobra unas seiscientas cincuenta pesetas mensuales, con otras tantas que le entrega el Club, ya está en condiciones.

El Club tiene también la misión de buscar los empleos. No se va en ello que se le toma por agencia de colocaciones, ya que a veces transcurrirían años sin que se precisara colocar a ninguno "nuevo".

Ahi queda apuntada a grandes rasgos otra de tantas opiniones como se emiten para hacer frente a la crisis del profesionalismo.

El jugador, a los veinte años, probablemente preferiría percibir un buen sueldo a cambio de no trabajar. A la edad de ser retirado, con cuatro "perros" y sin conocimiento de ninguna profesión, seguramente que será muy distinta su manera de pensar.

Ahí queda apuntada a grandes rasgos otra de tantas opiniones como se emiten para hacer frente a la crisis del profesionalismo.

El jugador, a los veinte años, probablemente preferiría percibir un buen sueldo a cambio de no trabajar. A la edad de ser retirado, con cuatro "perros" y sin conocimiento de ninguna profesión, seguramente que será muy distinta su manera de pensar.

II PATRIOTIA II Solidario vasco II

Acordate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, en la marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi—Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.

Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA.

Se nos ha pasado el debut de Azpiroz; un delantero de estilo depurado y condiciones de pelotari, sin verie en Euskalduna.

Una semana de preocupaciones de otro orden, y un domingo que se ofrecía magnífico, para saturarse de aire y sol, nos llevaron a formar en la inacabable rojería de los que fuerol "Galea adelante", hasta el cantil de más afuera, para ver el caso embarrancado y partido del vapor noruego, caído allí la semana pasada.

Azpiroz, practicante de la magnífica escuela de "Euskal-Jai", es estilista del remonte propiamente dicho. Es decir, su iniciación pelotística se hace por esa especialización; de distinta manera que otros jugadores, adaptados al remonte, por su disposición ya trabajada, en los demás juegos de pelota, principalmente por el de mano.

Juanito Begoñes, en su intento de remontista, dió a entender siempre que era un palista. Iturain, gran jugador de remonte, acusa claramente su originaria preparación de manista.

Los jugadores pamploneses, o hechos allí, son más típicamente "remontistas", como si salieran a este juego, de primera intención. De todos ellos, es cifra y compendio, Abrego (Jesús), remontista "cien por cien" (como se dice ahora) y que ha creado escuela.

Como falta ahora el curso del "guante de cuero", o la misma "punta bola", que era la mejor formación o la casi equivalente para el remontista, resulta difícil la reposición de los cuadros de jugadores, por el acceso ordinario del paso de una especialidad a su similar, como ocurriría, si fueran de curso popular los juegos arriba citados, que preparan el mecanismo del sobrebraso y del muñequero, que juegan tan decisivo papel en la buena práctica y eficaz remontada, que sin estos dos mecanismos no adquiere su verdadero toque distintivo.

Azpiroz es remontista "cien por cien" y remonta con efecto vivo e notadas las posturas; tiene amplia entrada a favor de ellas y puño fuerte, aun en ayuda de lanzamiento preparado de brazo y cuerpo. El golpe seco, rápido, muñequero, del buen remontista. En un día afortunado, como tuvo ocasión de verle en San Sebastián, su juego ofrece posibilidades de brillantez, que al público, siempre tentado a la pugna de rivalidades artísticas, le trae a la memoria y en plano de comparación, el juego del gran Jesús, que por ser perfecto, está integrado por una suma de condiciones, no sólo de técnica especial del remonte, sino de aquellas generales, de gran jugador de pelota, con sentido de la oportunidad, de la colocación, de la valoración de cada momento de la lucha.

Pero no cabe hacer mayor elogio de Azpiroz, que el de ser valorado su juego, en pugna con el calificadísimo de Abrego, al que

se astimeja en su especialización remontista.

Y Azpiroz es joven, bien constituido y tiene ante sí un porvenir halagüeño, si como es de esperar, toma de la experiencia las oportunas lecciones.

Sean cualesquiera los resultados que logre en los partidos que juegue, para mí, después de Abrego, es el delantero de más interesante actualidad y de mayores posibilidades.

En Euskalduna el domingo, no debió tener lucha, cosa que no me extraña, pues Azpiroz necesita rival más zurrado que Vitri, para resistirle en la zaga de Euskalduna, en la que el golpe del gran delantero tomará una dureza de bote no muy tranquilizadora, para ponerse a restarlo.

Desearía ver a Azpiroz con Irigoyen II, con tra Mina Ugarte, "para ver lo que pasa" y tomarle la medida al primero, apretándole un poco.

J. Irigoyen.

En Euskal-Jai

Los alicistas equivocaron la entrada inicial en el primero de los partidos jugados, como de costumbre en el Euskal Jai, pero por el proceso del encuentro tuvieron ocasión de rectificar el error inicial y reembolsar además buenas sumas.

Azpiroz e Irigoyen fueron los preferidos por la cátedra, pero desde los primeros momentos quedaron rezagados hasta diez tantos; y el final del partido hubiera sido rapidísimo si Arce no hubiera tenido momentos de languidez de juego, circunstancia que tuvo como consecuencia la reducción de la ventaja a solo tres tantos (29 por 32); pero de nuevo se repus el estrellé y admirablemente secundado por Equaras, que dicho sea de paso hizo un buen partido, llegó al final del encuentro a mandoble limpio llevando a sus contrincantes en 35 tantos para cincuenta.

De los vencidos Azpiroz alternó los ratos verdaderamente felices con otros lánguidos. Irigoyen jugó muy bien en todo momento y resistió durísimos ataques.

A continuación Gildez y Urzaunqui de rotaron con facilidad a Salsamendi y un muchacho cuyo apellido no recordamos y que acusa gran soltura de juego y toque de pelota.

Club Athletic "Osasuna"

PAMPLONA
Se convoca a la Junta general extraordinaria que se celebrará el SABADO día 20

del corriente mes de Enero, en las Escuelas de San Francisco, a las 10 de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda, para tratar única y exclusivamente de la necesidad del pago por los socios de una cuota extraordinaria y de la celebración de un partido a beneficio de la caja del Club.

Pamplona, 16 de Enero de 1934.—Por la Junta Directiva, El Secretario, Pablo de la Fuente.

Los partidos de Liga del domingo

- Primera división
- Donostia-Madrid (0-2).
 - Barcelona-Arenas (1-3).
 - Racing-Español (0-5).
 - Athletic-Oviedo (2-2).
 - Betis-Valencia (1-2).
- Segunda división
- Athletic-Irún (1-3).
 - Aiavés-Osasuna (2-10).
 - Coruña-Sabadell (1-1).
 - Murcia-Sevilla (2-6).
 - Sporting-Celta (1-1).
- Tercera división.—Subdivisión A
- Grupo Norte-Oeste:
 - Nacional-Valladolid (0-3).
 - Ferrol-Baracald (0-4).
 - Logroño-Alesino (3-0).
 - Grupo Levante-Sur:
 - Gimnástico-Castagna (3-2).
 - Zaragoza-Eliche (0-1).
 - Hércules-Levante (0-1).
- Subdivisión B
- Unión de Vigo-Júpiter.
 - Vandor Gerona-Alicante-Granada.

COMO SALVO LA VIDA UN ARBITRO

Historico

De regreso del Molinón —nos cuenta así el insigne "Monchin"—, el árbitro Campa se encontró en Venta de Baños con el equipo del Sabadell en pleno.

Horas de madrugada y soledad propia a la venganza.

Los cuatro "expulsados" mendocaban en el andén. Y el árbitro, con las manos en los bolsillos, se encogía de frío.

—Buenas noches... —dijo Gual, acercándose al árbitro.

No perdió Campa la serenidad.

—Buenas... y frescas —respondió sencillamente.

—Le advierto a usted que el "penalty" no debería ser "goal".

—¡Pst! Tampoco debía haber sido "Gual" usted, y lo ha sido. Porque es usted "Gual", ¿no?

Hubo unas risitas en "catalán" y no pasó nada.

Allí salvó la vida un árbitro.

Cholin, lesionado

El jugador del Donostia, Cholin, a consecuencia del partido de Ibañeta se encuentra lesionado, y no se sabe si podrá alinearse el próximo domingo.

Se ignora cuál será el equipo del Donostia que luche contra el Madrid.

Planas, abandona el Club Deportivo

Ayer tuvimos el placer de recibir la visita del entrenador del Club Deportivo, José Planas. Visita de despedida.

No podíamos imaginarnos que el objeto de su visita fuese tan lamentable. El caso es que Planas presentó ayer ante la Junta Directiva la dimisión de su cargo y la Junta la aceptó.

El prestigioso entrenador que nos deja ha tenido un rasgo que mucho le honra. Conociendo la crítica situación económica que atraviesa el Club Deportivo, se apresuró a poner su cargo a disposición de la Directiva, presumiendo que su permanencia resultaba gravosa al Club.

Lamentamos la ausencia de un técnico tan autorizado como el antiguo jugador barcelonista y deseamos encuentro pronto un club de la elevada categoría que él merece.

(De "El Ideal Gallego").

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico

BOXEO

ANCHE, EN BARCELONA, ARA PUSO PUSO K. O. A ALDO MENABENI

Barcelona.—Anoche tuvo lugar la anunciada velada de boxeo, en la que Planas venció por puntos a Arnao.

—X—

Litter, asimismo, venció por puntos a Montero.

—X—

Igualmente por puntos Martín venció a Ferrándiz.

—X—

Por abandono al cuarto asalto Barranco venció a Mestres.

—X—

En el fondo de la velada peleó Ignacio Ara contra Aldo Menabeni, a quien después de boxearle con facilidad durante los dos primeros rounds, el vasco venció al tercer asalto por K. O. que fué algo confuso, lo que dió lugar a que se originaran las consiguientes visiones de opiniones.

Nos dice nuestro corresponsal que Ara no se rehabilita con este combate, pues nuevamente su adversario de anoche no pasa de una segunda serie, cuando Ara está necesitado de hacer una pelea fuerte para rehabilitarse ante el público.



CH. PELISSIER GANA EL CAMPEONATO DE INVIERNO DE LOS ROUTIERS

París.—El Campeonato de Invierno de los "routiers" con la participación de los seis corredores más completos del mundo ha sido presenciado por un velódromo completo en sus 20.000 localidades.

La clasificación quedó de la siguiente forma:

1. Pelissier, cinco puntos.
2. Guerra, siete puntos.
3. Aerts, diez puntos.
4. (Ex aequo): Ronse, Archambaut, doce puntos.
5. Binda, 17 puntos.

El estado de Ciriaco

Dice un diario madrileño: "Hoy ha reanudado sus entrenamientos Ciriaco, que como recordarán nuestros lectores, padecía una sinovitis de la vaina del tendón de Aquiles en la pierna "buena". Las pruebas han dado buen resultado, y contra el Donostia no, porque es demasiado pronto; pero contra el Barcelona, en Chamartín, seguramente podrá ya jugar. Demasiado tarde."

ACUERDO ENTRE LAS FEDERACIONES PORTUGUESA Y ESPAÑOLA

Entre las Federaciones portuguesa y española de foot ball se ha concertado que, caso de que haya que ir a un desempate en los partidos para el Campeonato del mundo se celebre el tercer partido en Vigo, ya que esta ciudad gallega se encuentra cercana a la frontera lusitana.

ESPECTACULOS

Fronión Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

TACOLO y SALSAMENDI
contra
CILDOZ y AZCOITIA

Partido para el domingo:
ITURAIN y ABREGO III
contra
EZPONDA y AZPIROZ

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

Viernes 19 de Enero de 1934

Matinée a las 7 y cuarto.
Noche a las 10 y media.

PARAMOUNT presenta una comedia policélica con matices sentimentales y toques humorísticos

TODO LO CONDENA

La juvenil pareja RICHARD ARIEN y ADRIANNE AMES, en un sentimental idilio al que sirve de contraste la labor francamente cómica de VICTOR MAC LAGLEN y EDMUND LOWE.

El próximo domingo
¡La más deliciosa producción de la temporada! Un nuevo CHEVALIER con BABY LEROY.
¡La verdadera pareja ideal de la pantalla! en
EL SOLTERO INOCENTE

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 2264

Matinée a las 715 Noche a las 1030

ULTIMO DIA de la producción "Selecciones Filmmófono"

Un nombre de la ley

Intérpretes: MARCELLE CHANTAL, GABRIEL GABRIO

Emocionante trama política, en torno al tráfico de estupefacientes.

Film policíaco, lleno de peripecias, de persecuciones, de astucias, de derivaciones imprevistas, de peleas, que representa la lucha sin cuartel que sostiene la Sociedad contra los enemigos del orden.

¡GRANDIOSO EXITO!

Mañana SABADO
¡Un grandioso PROGRAMA!
¡Otro magnífico ESTRENO!
VUELAN MIS CANCIONES

Por MARTHA EGGERT, HANS JARAY, LOUISE ULLRICH, OTTO TRESSLER

Con la intervención de la gran orquesta filarmónica de Viena y el famoso coro de niños de la misma ciudad.

La sinfonía incompleta de Schubert y las melodías inmortales del gran maestro.

La más deliciosa, sentida y deliciosa de todas las películas de nuestra época.

¡UN VERDADERO ACONTECIMIENTO!
La película que no puede usted dejar de ver!

¿Tenidos de Piel y Cueros?

Se tifen abrigos de cuero, en varios colores, calzados, guantes, etc., quedando nuevos.

Tintorería FERRER.
Estafeta, 35 y Jarauta, 74

OBRAS VASCAS

- DOCTRINALES**
- P. IBERO.—Ami Vasco (edición euzkérica), 0'25 pesetas.
 - ARANTZADI.—La Nación Vasca. 6.00 ptas.
 - GUDARI.—Por la Libertad Vasca. 4.00 ptas.
- HISTORICAS**
- ESTORNES LASA.—Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegante y encuadrada, 25'00 ptas.
 - ESTORNES LASA.—Mapa de Euzkadi. Con nombres en euzkera y erdera, de 65x80, 3'75 pesetas.
 - ORTUEZA.—Nabarra y la unidad política vasca. Un grueso volumen, 10'00 ptas.
 - P. B. DE ESTELLA.—Historia Vasca, 6'00 pesetas.
 - ELEIZALDE.—Países y Razas, 1'50 pesetas.
 - GOROSABEL.—Noticia de las cosas memorables de Guipúzcoa. Seis tomos, 30'00 pesetas.
 - ARANA GOIRI.—Bizkaya por su Independencia, 3'50 pesetas.
 - YANGUAS Y MIRANDA.—Historia compendiada del Reino de Nabarra. Pamplona 1832, 6'00 pesetas.
 - YANGUAS Y MIRANDA.—Diccionario de las palabras antiguas que contienen los documentos existentes en los archivos de Navarra. Pamplona 1854, 1'00 peseta.
 - YANGUAS Y MIRANDA.—Historia de la conquista del Reino de Navarra según crónica del Duque de Alba. Pamplona 1843, 5'00 pesetas.
 - PRINCEPE DE VIANA.—Crónica de los Reyes de Navarra. Pamplona 1843, 4'00 pesetas.
- LITERARIAS**
- ELEIZALDE.—Laudibar (Cuentos novelescos del País Vasco), 5'00 pesetas.
 - JEMBEIN.—Bellezas del Aralar, 2'00 pesetas.
 - CAMPION.—D. García Almorabid (Crónica del Siglo XIII). Encuadrado, 3'50 pesetas.
 - BIAR.—Páñiques de Pachico, 3'00 pesetas.
- PARA NIÑOS**
- LOPEZ MENDIZABAL.—Martín Txilibitu (Cartilla), 0'10 pesetas.
 - LOPEZ MENDIZABAL.—Umearen laguna (Cantón), 1'50 pesetas.
 - LOPEZ MENDIZABAL.—Xabiertxo (Libro de lectura), 2'50 pesetas.
 - ESTORNES LASA.—Sabin euskalduna (Libro de lectura), 2'00 pesetas.
 - ITURRIOZ.—Txomin Ikasle (cantón), 1'00 peseta.
 - ITURRIOZ.—Luteleati (geografía), 4'50 pesetas.
 - ITURRIOZ.—Traducción castellana del texto anterior, 0'50 pesetas.
 - LOPEZ MENDIZABAL.—Zenbakistia (Aritmética), 1'00 peseta.
- VARIOS**
- EGUIDAZU.—El caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase, 0'50 pesetas.
 - ARRESE.—El País Vasco y las Constituyentes de la segunda República, 5'00 pesetas.
 - WEHRLI.—Carte ethnographique et linguistique de l'Europe nouvelle, 7'00 pesetas.
 - ESTORNES LASSA.—Artistas anónimos (Nuestros Pastores; sus objetos usuales; su talla y decoración de la madera especialmente de la de boj; motivos decorativos), 3'75 pesetas.
 - ESTORNES LASA.—Resumen bibliográfico vasco, 1'00 pesetas.
- EUZKERA**
- LOPEZ MENDIZABAL.—Diccionario Manuel erdera-euzkera y euzkera-erdera. Un tomo encuadrado de 1.168 páginas, 11 pesetas.
 - LOPEZ MENDIZABAL.—Manual de conversación euzkera-erdera (Nueva edición corregida y aumentada; el más completo apéndice hasta la fecha con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilos de cartas y compendio de gramática), 6'00 pesetas.
 - ITURRIAGA.—Ipuak (poesías), 1'50 pesetas.
 - MENDIGAN.—¿Quiéres V. hablar en euzkera?, 1'00 peseta.
 - ARRESE.—Nere bidean (poesías), 5'00 pesetas.
 - ZABALA-URRUTIA.—El verbo euzkérico, 4'00 pesetas.
 - ITZURITA.—Gipuzko dantzak, 5'00 pesetas.
 - MENDIBURU.—Jesus'en amore-nekel datozten zenbait otoiak.—Tres tomos encuadrados, 21'00 pesetas.
 - LARDIZABAL.—Testamentu zar ta berriko kondaira.—Encuadrado, 8'00 pesetas.
 - MISTRAL.—Mireio.—Versión euzkérica de "Orixé", 4'00 pesetas.
 - GARDABERAZ.—San Isidoro ta bere emazte Maria santuaren bizitza, 1'00 peseta.
 - MACARIO.—Lezo'ko Gurutze Demaren edeste ta berri bururak, 1'00 peseta.
 - OLABIDE.—Giza-Sofia (El cuerpo humano), 5'00 pesetas.
 - OLABIDE.—Ituh Berria. — Encuadrado, 10'00 pesetas.
 - AGIRRE TAR T. (Barrensor). — Gazigozoak, 2'50 pesetas.
 - OROC.—Bertoldaren miltzurkeri zurrak eta Bertoldin'en txaldankeri barregarriak (Traducción de "Oxolina"), 4'50 pesetas.
 - OSKAR WILDE.—Ipuak (Traducción de José M.ª de Altuna), 3'50 pesetas.
 - URTIAGA (LAUATXETA). — Bide barriak (Rumbos nuevos). — Poesías vascas acompañadas de versión castellana, 5'00 pesetas.
- ITURZAETA**—Sermones dominicales y pagnéricos en euzkera.—Dos tomos encuadrados, 15'00 pesetas.
- OBRAS MUSICALES**
- P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Txistu. Método de flauta vasca y gran colección de música para la misma.—6'00 pesetas.
 - P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Inguruto. Baile típico de Leizta con prólogo coreográfico y numerosas fotografías.—8'00 pesetas.
 - P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Larrañ-dantza (Baile de la era, típico de Estella) con prólogo coreográfico.—5'00 pesetas.
 - P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Mitzintxo. Colección de diez piezas para dos txistus y txistu-aundi.—10'00 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Euzkel Eresiak, piano y canto vol. 1.º, 3'75 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Euzkel Eresiak, piano y canto, vol. 2.º, 3'75 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 1.º, 6'50 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 2.º, 6'50 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 3.º, 6'50 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 4.º, 6'50 pesetas.
 - BROCA-ARILLA.—Rapsodia Vasca, para piano sólo, 3'50 pesetas.
 - ZABALA.—Euzko-Abendaren Ereserkiak, para piano y canto, 4'00 pesetas.
 - ARRUE.—GORA EUZKADI TA EUZKERA, para canto sólo, 0'25 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Oyer Otsak, canciones a 4 voces, 3'50 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Oyer Otsak, canciones a 4 voces hombre, 4'00 pesetas.
 - POPULAR.—Euzkel Abestjak, cuaderno 1.º, para canto sólo, 0'60 pesetas.
 - POPULAR.—Euzkel Abestjak, cuaderno 2.º, para canto sólo, 0'60 pesetas.
 - POPULAR.—Euzkel Abestjak, cuaderno 3.º, para canto sólo, 0'60 pesetas.
 - P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—XVI Saasko—Euzko—Abesti, para piano y canto, 5'00 pesetas.
 - POPULAR.—Euzkel-Dantzak, 20 bailes vascos para piano y canto, 8'00 pesetas.
 - HERMANOS GRIMM.—Ipuak (Traducción de José M.ª de Altuna), 4'50 pesetas.
 - Tornes'ko Itsu-mutilla (El Lazarrillo de Tornes). Versión euzkérica de "ORIXE" acompañada del texto castellano, 2'50 pesetas.

PATRIOTA: Regala a tus amistades libros que les ayuden a conocer a su Patria. Pedidos al SECRETARIADO DE "N. B. B." Zapatería, 50.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de... 24 ptas. año
Resto de la Península... 30 " "
Extranjero... 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Si el Gobierno no ataja la anarquía en el pueblo de Andalucía los diputados de aquella región renunciarán a sus actas

Reunión del Tribunal de Garantías.-La Comisión de Responsabilidades se declara incompetente.

Hasta el 31 de los corrientes deberán presentarse las declaraciones de la existencia de trigo.-Se pide la retirada de Albornoz de la Presidencia del Tribunal de Garantías.-Las derechas se dividen ante el asunto de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 18, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Resolviendo la propuesta de los maestros y maestras de Navarra aprobados con derecho a pase del primero al segundo escalafón, según decreto del catorce de enero en curso.

Madrid 18, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Resolviendo la propuesta de los maestros y maestras de Navarra aprobados con derecho a pase del primero al segundo escalafón, según decreto del catorce de enero en curso.

Madrid 18, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Resolviendo la propuesta de los maestros y maestras de Navarra aprobados con derecho a pase del primero al segundo escalafón, según decreto del catorce de enero en curso.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Madrid 18 (23.30)
EL SEGUNDO ARTICULO DE CAMBO
Barcelona.—"La Veu de Catalunya" publica hoy el segundo de los artículos de Cambó referente al resultado de las elecciones de Cataluña.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Martínez Barrio aconseja política tolerante y dice que en la actual Cámara solo puede haber Gobierno a base de radicales

Calvo Sotelo para ser diputado está dispuesto a todos los sacrificios que se le impongan siempre que no rocen su dignidad.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

Madrid 19, 1'30
DIPUTADOS QUE RENUNCIARAN AL ACTA
Parece que algunos diputados tradicionalistas están dispuestos a renunciar al acta por la cuestión de la capacidad de Calvo Sotelo.

discurso de ayer dijo que está firmemente convencido de que hay que desenvolver una política de tolerancia y tacto entre los grupos que acataran el régimen.

MOVIMIENTO ABORTADO EN PORTUGAL
Comunican de Lisboa a última hora que ha sido abortado el movimiento revolucionario.

EL MINISTRO DE GOBERNACION NO HA RECIBIDO A LOS PERIODISTAS
El Ministro de la Gobernación no ha recibido esta madrugada a los periodistas.

SESION DE CORTES

Besteiro dice que el resurgimiento económico debe conseguirse reduciendo la jornada y aumentando los jornales

Continuó la interpelación por los sucesos revolucionarios, desarrollándose el duelo entre Prieto y Barrio.-Esta es felicitado en los pasillos por su discurso.

MADRID 18 (23.30)
Se abre la sesión a las cuatro y treinta y cinco minutos, presidiendo el señor Alba.

MADRID 18 (23.30)
Se abre la sesión a las cuatro y treinta y cinco minutos, presidiendo el señor Alba.

MADRID 18 (23.30)
Se abre la sesión a las cuatro y treinta y cinco minutos, presidiendo el señor Alba.

MADRID 18 (23.30)
Se abre la sesión a las cuatro y treinta y cinco minutos, presidiendo el señor Alba.

MADRID 18 (23.30)
Se abre la sesión a las cuatro y treinta y cinco minutos, presidiendo el señor Alba.

ción española no ha podido ser más benévola. Estima eficaz para el mejoramiento de la economía la reducción de la jornada y el aumento de salarios.

El señor PRIETO, contestando al señor Martínez Barrio dice: El hecho de que tomara parte, en unión de Pi y Suñer, en un mitin en Barcelona, o quiere decir que existiera identificación con los socialistas, ya que Pi y Suñer fue ministro con Martínez Barrio.

El señor BARRIO contesta nuevamente al señor Prieto diciéndole se limitó a hacer un juicio crítico. Aplaudió los discursos de Pablo Iglesias al protestar contra los tormentos de Matjuch. Respecto a lo de Casas Viejas lo calificó de fantasmas que se ciernen sobre la sociedad española.

El señor BARRIO contesta nuevamente al señor Prieto diciéndole se limitó a hacer un juicio crítico. Aplaudió los discursos de Pablo Iglesias al protestar contra los tormentos de Matjuch.

El señor BARRIO contesta nuevamente al señor Prieto diciéndole se limitó a hacer un juicio crítico. Aplaudió los discursos de Pablo Iglesias al protestar contra los tormentos de Matjuch.

LOS DEFENSORES DE LOS ACUSADOS POR LOS SUCEOS DEL 10 DE AGOSTO

Se han reunido esta mañana en el Palacio de Justicia algunos abogados defensores de los procesados con motivo de los sucesos de agosto en Sevilla.

Se han reunido esta mañana en el Palacio de Justicia algunos abogados defensores de los procesados con motivo de los sucesos de agosto en Sevilla.

Se han reunido esta mañana en el Palacio de Justicia algunos abogados defensores de los procesados con motivo de los sucesos de agosto en Sevilla.

Se han reunido esta mañana en el Palacio de Justicia algunos abogados defensores de los procesados con motivo de los sucesos de agosto en Sevilla.

Se han reunido esta mañana en el Palacio de Justicia algunos abogados defensores de los procesados con motivo de los sucesos de agosto en Sevilla.

Se han reunido esta mañana en el Palacio de Justicia algunos abogados defensores de los procesados con motivo de los sucesos de agosto en Sevilla.

INTERESES VITIVINICOLAS

Alcázar de San Juan.—La Federación de Co-scheros de Uva para la fabricación de vinos y el Sindicato Vitivinícola de la Mancha ha acordado celebrar el Congreso Vitivinícola en Valdepeñas.

Alcázar de San Juan.—La Federación de Co-scheros de Uva para la fabricación de vinos y el Sindicato Vitivinícola de la Mancha ha acordado celebrar el Congreso Vitivinícola en Valdepeñas.

Alcázar de San Juan.—La Federación de Co-scheros de Uva para la fabricación de vinos y el Sindicato Vitivinícola de la Mancha ha acordado celebrar el Congreso Vitivinícola en Valdepeñas.

Alcázar de San Juan.—La Federación de Co-scheros de Uva para la fabricación de vinos y el Sindicato Vitivinícola de la Mancha ha acordado celebrar el Congreso Vitivinícola en Valdepeñas.

Alcázar de San Juan.—La Federación de Co-scheros de Uva para la fabricación de vinos y el Sindicato Vitivinícola de la Mancha ha acordado celebrar el Congreso Vitivinícola en Valdepeñas.

Alcázar de San Juan.—La Federación de Co-scheros de Uva para la fabricación de vinos y el Sindicato Vitivinícola de la Mancha ha acordado celebrar el Congreso Vitivinícola en Valdepeñas.

La película que usted no dejará de ver será Vuelan mis canciones

La película que dignifica y eleva el nivel artístico del cine es Vuelan mis canciones

Un grandioso éxito será Vuelan mis canciones

La más delicada, sentida y deliciosa de todas las películas de nuestra época es Vuelan mis canciones

Un verdadero acontecimiento será Vuelan mis canciones

Se estrenará mañana sábado en COLISEO OLIMPIA Vuelan mis canciones

Un verdadero acontecimiento será Vuelan mis canciones

Se estrenará mañana sábado en COLISEO OLIMPIA Vuelan mis canciones

COMBINACION DE MANDOS DE LAS COMISARIAS DE MADRID

COMBINACION DE MANDOS DE LAS COMISARIAS DE MADRID

REUNION DE LA IZQUIERDA

REUNION DE LA IZQUIERDA

PROYECTO PARA LA INTENSIFICACION DE CULTIVOS

PROYECTO PARA LA INTENSIFICACION DE CULTIVOS

ACUERDOS DE LOS RADICALES

ACUERDOS DE LOS RADICALES

LA UNION DE INFORMADORES GRAFICOS

LA UNION DE INFORMADORES GRAFICOS

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Las sanciones derivadas del affaire Staviski alcanzarán a altos empleados de los Ministerios del Interior, Justicia, Trabajo y Comercio

Se ha verificado un nuevo registro en el domicilio de Garat y se ha vuelto a sellar la casa. Herriot sucede a Painlavé en la Sociedad de las Naciones. Continúa la oposición a la política monetaria de Roosevelt. Es proclamado Presidente de Cuba el general Mendieta. Manifestaciones de alegría en Cuba por la proclamación de Mendieta. Estalla una revolución en Portugal.

REVOLUCION DE LAS MATEMATICAS. UN JOVEN GRIEGO SE REVELA COMO UN NUEVO ARQUIMIDES

Atenas. — Un joven griego, de dieciocho años de edad, llamado Takis Dascalopoulos, acaba de dar a conocer un sensacional descubrimiento que viene a revolucionar las matemáticas.

Se trata de la solución de un problema de geometría considerado hasta ahora como insoluble y conocido por el nombre de "problema Delio". Consiste en hallar, con el único auxilio de la regla y del compás, un cubo que sea exactamente el doble de volumen de otro cubo dado.

El joven griego, que acaba de terminar sus estudios, aplica todas las preferencias de sus inquietudes espirituales a este asunto. Después de tres meses de trabajo ha encontrado la solución y se la ha sometido a su profesor, el señor Punzas, quien, después de haberla examinado, la declaró exacta y de tal naturaleza que ha de producir una sensación en el mundo científico.

La solución de este problema —ha añadido el profesor Punzas— va a permitir resolver otros que hasta aquí se han considerado también insolubles. Takis Dascalopoulos es un genio a la manera de Pascal. Ha enviado la solución a la Sociedad Matemática de Atenas, y estoy seguro de que aquí el joven Dascalopoulos será universalmente conocido.

Por su parte, el periódico de Atenas "Kathimerini" escribe sobre este asunto lo que sigue:

"La solución aporta una verdadera revolución a las ciencias de las matemáticas y de la mecánica. El descubrimiento del joven Dascalopoulos le convierte en un nuevo Arquímedes".

LEGRAND VISITA EL "VIEJO HOGAR"

Comunican de Chamoni que estuvo ayer visitando el Viejo Hogar o sea la casa donde se dio muerte el aventurero Stavisky el abogado de Tissier Jean Charles Legrand.

El objeto de esta visita era el de documentarse, como dijo él mismo a los periodistas que le visitaron una vez terminada su visita.

Entre otras cosas de menor importancia, dijo:

"Tengo la satisfacción de haber recogido impresiones personales directas y de haber podido controlar hechos de los cuales no tenía más que informes particulares y periodísticos. Había varios puntos oscuros en estos últimos, los más importantes la señal de la bala en la pared, a 1,35 metros del suelo, que indica que se disparó en el sentido de abajo a arriba. La cuestión de la altura de esta señal en la pared tiene mucha importancia si se tiene en cuenta que Stavisky media, aproximadamente, 1,80. Sin embargo, de esto que digo, debo hacer constar que yo he venido a registrar hechos, de los que me reservo sacar deducciones. Ahora que lo que me he explicado es cómo tuvieron a Alexander hora y media sin prestarle los cuidados que requería su estado a pretérito de las formalidades judiciales y fotográficas.

UN MITIN DE IMPORTANCIA

El Sindicato de empleados de Banca celebró ayer tarde un asamblea general anual, ocasión que fué aprovechada por su presidente, Pierre Lévy, para tratar de la organización bancaria, que tiene un mal origen en las alturas, por lo cual cabe que se registren casos cual el de Stavisky y otros que no han tenido tanta resonancia pública, pero que para el desarrollo de los intereses

ativos como 10.000 marcos de multa o la inhabilitación para ser empresario. El despido, según es lógico en estos regímenes, siempre sufriendo bajo el espectro del paro forzoso, queda rigurosamente condicionado.

En la ley han intervenido dos ministerios, el del Frente de Trabajo y numerosas organizaciones. Durante ocho meses la han preparado decenas y centenares de personas. Y es lector, que se dirige a todo un pueblo y a alterar la más poderosa de las economías. Y a mí se me antoja que para su exacto cumplimiento será menester que pasen un par de generaciones. Yo me figuro que a un pueblo en estos rigores y empeños metido no se le hace venir por sutilezas diplomáticas. A la invitación de Ginebra responden unánimes y no van.

LOS LAICOS NO QUIEREN YA A BONNAURE

La Comisión ejecutiva de la Federación Nacional de juventudes laicas y republicanas, reunida en sesión plenaria, ha acordado excluir al diputado Bonnaure del cargo de presidente de honor, considerando que cualquiera que sea el resultado de las acusaciones judiciales contra Gaston Bonnaure, no disminuirá en nada su pérdida de moral de ahora".

EL AVENTURERO EN LAS LANDAS

De Dax anuncian que a fines de octubre de 1933 estuvieron en uno de los antiguos hoteles de aquella población tres caballeros y una señora que comieron y bebieron abundantemente.

Terminada la comida, el más joven de los tres hombres y la dama emprendieron la marcha hacia París y los otros dos individuos en dirección a Bayona.

Por las señas de Stavisky, la duena del hotel asegura que no era otra que él el acompañante de la dama, y supone que los otros dos eran Hayotte y Tissier.

EN CASA DE GARAT

Ayer se verificó el registro en el domicilio del alcalde de Bayona, calle de Thier 19 en Bayona, que duró más de dos horas.

El juez recogió un documento que se supone es de importancia.

Terminada la diligencia, se volvió a sellar la casa.

BONNAURE Y DARIUS

El juez señor Uhel se dispone a tomar declaración al diputado Bonnaure. Este ha designado como abogado defensor a Moró Gifferré.

A Darius se le ha convocado para el día 29, a las dos de la tarde.

VAN APARECIENDO CHEQUES

Las autoridades judiciales de París que

intervienen en el "affaire" Stavisky, van recogiendo ya los cheques que, firmados por Stavisky, se encuentran archivados en los Bancos.

Como la mayor parte de ellos son al portador, no queda resguardo alguno en los Bancos.

HERRIOT SUCEDE A PAINLEVE EN EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Ginebra. — Por indicación del señor Magdigi, el Consejo de la Sociedad de Naciones, después de recibir homenaje a la memoria del señor Painlevé, antiguo miembro de la Comisión de Cooperación Internacional, ha confirmado el nombramiento del señor Herriot como sucesor de Painlevé para un período de cinco años.

UN "RECORD" DE VELOCIDAD AEREA

Miami (Florida). — El aviador Miles ha bolido el "record" de velocidad para aviones monoplanos de carrera, en un recorrido de 100 kilómetros. Esta distancia ha cubierto a una velocidad de 336 kilómetros y medio por hora. El anterior "record" pertenecía al francés Delmotte, que hizo el recorrido a una velocidad de 338 kilómetros y 70 metros por hora.

EL PROYECTO DE LEY DE HAWES SOBRE EL PROYECTO DE FILIPINAS

Washington. — Se anuncia que la Administración no tratará de prorrogar el plazo de validez del proyecto de ley de Hawes, por el cual se concede a las islas Filipinas la independencia completa en el plazo de diez a trece años. La validez de dicho documento expira hoy.

UN PROYECTO DE LEY SOBRE POLITICA MONETARIA

Washington. — En el Senado se ha presentado por el señor Flettner un proyecto de ley, en el que van incluidas las proposiciones monetarias del presidente Roosevelt, ligeramente modificadas, para tratar de conciliar dichas proposiciones con los deseos del senador señor Glass, fundador del sistema de reservas federales.

El señor Glass no se muestra del todo satisfecho, y ha manifestado que, en virtud del proyecto de ley, un hombre se convierte en Banco Central y este hombre no es un banquero.

Por su parte los funcionarios de la Tesorería han dicho que no creen que pueda producirse una guerra de divisas entre Inglaterra y Norteamérica.

HUELGA GENERAL CONTRA EL GOLPE DE ESTADO DEL CORONEL BATISTA

La Habana. — La incautación del Poder por el coronel Batista ha sido seguida de una huelga general.

El coronel Batista ha publicado una orden recomendando que se reintegren los huelguistas al trabajo y que, de no hacerlo así, serán sustituidos en sus empleos, perdiendo todos sus derechos.

Ha nombrado también tres secretarios de

Estado: uno del Interior, otro de Sanidad y otros de Comunicaciones.

LA CIRCULACION DEL ORO AMERICANO

Washington. — Todo el oro retenido en los Estados Unidos, salvo el que se encuentra en posesión de los Bancos federales de reserva, deberá ser entregado a la Tesorería.

El oro será pagado a 20,67 dólares la onza, es decir, al antiguo valor del dólar.

Se impondrán penalidades o los que no entreguen el oro que guarden antes de las veinticuatro horas señaladas.

LA AFALTA DE ENTUSIASMO EN LA BANCA FEDERAL NORTEAMERICANA

Washington. — A pesar de la resistencia opuesta a la entrega del oro que guardaba la Banca federal, los jefes demócratas del Senado aseguran al presidente que sus proyectos se cumplirán sin nuevos plazos.

Se dice en Washington que la reserva fe-

deral está obligada a ceder. Algunos senadores republicanos y demócratas no están conformes con varios extremos del proyecto.

LA OPOSICION A LA POLITICA DE ROOSEVELT

Washington. — La oposición en algunos centros políticos americano son las últimas disposiciones de Roosevelt comienza a manifestarse.

Algunos miembros del Comité parlamentario del Senado han hecho saber que votarían contra la sugerencia del presidente.

Tampoco se oviene a conceder carta blanca a la Tesorería americana en cuanto a funcionamiento de sus fondos e insisten en que el ministro de Hacienda dé cuenta de las operaciones que se realicen con los fondos del Senado y a la Cámara.

LAS PRESIONES SOBRE EL DISCURSO DE PAUL BONCOUR

Berlin. — La prensa alemana publicó el extracto del discurso de Paul Boncour, que a juzgar por los títulos y subtítulos han causado en Berlín muy mala impresión.

Ginebra. — A juzgar por los comentarios

recogidos en la Sociedad de Naciones, ha causado excelente impresión el discurso de Paul Boncour ante el Senado francés.

Entienden que los deseos de colaboración de Francia están suficientemente demostrados.

MENDIETA, PRESIDENTE

Habana. — La incautación del Poder realizada por el coronel Batista provocó la dimisión de Hevia.

Inmediatamente se le ofreció la presidencia a Mendieta, el cual cuenta con el apoyo de partidos políticos importantes y con la mayoría del Ejército y de la Marina.

SE RESTABLECE LA TRANQUILIDAD

Habana. — Los disturbios fueron sofocados rápidamente; las patrullas de alborotadores han sido reducidas a silencio, aunque entre el elemento obrero se nota todavía alguna excitación.

SE ESPERA EL RECONOCIMIENTO DE NORTEAMERICA

Habana. — Se espera que el Gobierno de los Estados Unidos reconozca enseguida a Mencheta, pues tal reconocimiento es necesario en Cuba dada su situación financiera y económica.

Después de la proclamación de Mendieta ha desmentido la especie que había circulado de que Batista aspiraba a la Presidencia de la República.

PERO TODAVIA ESTAN A OSCURAS

Habana. — La ciudad sigue todavía sin luz, sin tranvías y sin taxis, y lo que es peor sin agua, aunque se espera que queden solucionados pronto estos problemas.

ULTIMA HORA

Madrid, 2 madrugada. Comunican de la Habana que se ha posesionado de Mendieta de la Presidencia de la República.

Se han desarrollado con tal motivo escenas de entusiasmo en las calles.



Resiste el avión "Emerante". El Ministro de Aviación Mr. Pierre Cot, que acudió desde el primer momento al lugar de la catástrofe, con otras personalidades

B. C.

al llegar al castillo de Santa Catalina los penados se les rindieron honores. (Rumores en las derechas).

Una voz; Sanjurjo se lo merece. (Fuerzas rumores en toda la Cámara).

MARIAL: Vuestra vergüenza es el fusilamiento de Galán y García Hernández. COMIN protesta y se suceden imprecaciones en toda la Cámara.

PRIETO: No culpo a los Gobiernos anteriores de lo ocurrido en Bujalance y Villa-nueva. Sólo tienen responsabilidad política, porque contrariamente cuando ocurrieron los sucesos e el Parque de María Luisa tendré que hacerme solidario de la responsabilidad de su señoría por haber formado parte del Gobierno.

MIGUEL MAURA pide la palabra. PRIETO dice a Martínez Barrio que si no lo alarman unos aplausos de las derechas a ellos sí, por verlos rodeados de enemigos de la República.

Maura dice que en el Parque de María Luisa no hubo crímenes ni se aplicó la ley de fugas. Lamenta que mientras el orden público se convierte en debate político perjudica al régimen. Recuerda a Prieto la defensa brava que le hizo en el banco azul.

PRIETO agradece a Maura sus palabras y se solidariza con él.

Se levanta la sesión a las ocho y diez minutos.

LO QUE DICE EL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO

Al terminar la sesión Alba dijo que mañana irá el dictamen de Hacienda sobre la permuta de terrenos del ramo de la Guerra y el Ayuntamiento de Vitoria.

Otro sobre acusación de moneda. Otro sobre la cesión al cabildo de Las Palmas del edificio de la Delegación de Hacienda.

Luego varios diputados apoyaron diversas proposiciones y continuará la interpelación sobre los sucesos de diciembre.

Quizá vaya una interpelación de Alcalá Espinosa sobre la intensificación de cultivos en Extremadura.

Sobre la proposición de las derechas contra Albornoz, dijo que no tuvo tiempo de consultar al Gobierno, pero cree que por la forma en que está redactado no se autorizará la discusión y pedirá a los firmantes que la retiren o que la modifiquen.

ELOGIOS A BARRIO POR SU DISCURSO

Al terminarse la sesión, en los pasillos, ha sido elogiado el discurso de Martínez Barrio por los diputados de todos los sectores de la Cámara.

Se consideraba que la posición de los socialistas no era firme por encontrarse en el debate de hoy envueltos en la malla de la ley de orden público que ellos elaboraron y desarrollaron.

Al salir Barrio fué felicítisimo en los pasillos. También fué felicitado Maura por su oportuna intervención.

LOS PROYECTOS DE GUERRA

El Ministro de la Guerra leyó dos proyectos. Uno autorizando la creación de batallones de ametralladoras, uno en cada División, hasta llegar a los ocho.

Y otro concediendo compensaciones a los jefes y oficiales.

TEMAS SOCIALES

La reglamentación del trabajo en Alemania

Quizás resulte exagerado, pero bajo la impresión de la primera lectura, en la preceptación de preparar la conferencia, el cronista piensa que ha de llegarse a la famosa declaración francesa del 4 de agosto de 1929 para encontrar una ley tan revolucionaria y grave como la que esta noche aquí se ha publicado.

Llamarla del trabajo resulta parcial. La ley, más que social, llega a lo económico. Habrá de influir no sólo en la distribución, sino en la misma producción de la riqueza. Consta de siete apartados. Importante el uno, de descomunal trascendencia los más.

Figura que según la ley el empresario no es quien, en función estrictamente económica, arriesgando su capital, busca beneficio. A partir de la vigencia de la disposición, el día 1 de mayo, el empresario es y se le llama "caudillo" (fuhrer), y ha de poner su empeño no simplemente en conseguir una ganancia, sino en organizar una producción para ventaja del pueblo y del Estado. Al obrero y empleado se le llama "grey" (gefolgschaft literalmente, seguidores. Quienes, para desespecialización del marxismo, no han de ver en el empresario su natural enemigo, sino su necesario colaborador. Textualmente la ley dice que el empresario-caudillo—"caudará" de su grey. La grey será "fiel" a su caudillo. Entre unos y otros, como balanza y amortiguador, está el Consejo de la fábrica o de trabajo. Obligatorio cuando existen más de 20 obreros; sus miembros, llamados apoderados o hombres de confianza, se elegirán el 20 de marzo de cada año por medio de una lista que, formada entre el empresario y el representante del Frente de Trabajo, será puesta a votación entre los obreros. Este Consejo tiene por lo demás atribuciones análogas a las actualmente existentes y que ya son conocidas en España desde que se intentó introducir por las Cortes Constituyentes.

Lo revolucionario y casi increíble viene en el apartado tercero, donde, a consecuencia del principio nacional-socialista de la jerarquía y de la intención en que se basa esta ley, se dispone que el empresario es quien dicta su código o lista de condiciones de trabajo y salarios. O sea que el contrato colectivo, piedra angular de la política social que va desde 1880 hasta la dorada legislación ginebrina, queda abolida. Se la sustituye por el libre acuerdo del empresario.

¿Que esto es verdadero manchesterianismo? Nada de eso. Esas tarifas y condiciones fijadas por el empresario han de ser aprobadas por el comisario o delegado de Trabajo del distrito. Quien, como representante del Estado, es el que en realidad queda con poder decisivo en la vida de la Empresa.

Desaparecidos los Sindicatos, tanto patronales como obreros, el contrato colectivo resultaba, por otra parte, imposible. Ahora los derechos y deberes ya no surgen de contratos; vienen mantenidos por esta ley. Y como son tantos y tan rigurosos, el legislador crea, para hacerlos efectivos, la novísima institución de los tribunales de Honor del trabajo. Estos, en dos instancias, formando Tribunal un patrono, un obrero y un juez, pueden imponer hasta penas tan aflic-

TIBAX FUMANDO se curan eficazmente CATARROS - TOS - BRONQUITIS - ASMA Para ello, a cada cigarrillo que fume usted, póngale un poco de picadura TIBAX; calmará en el acto la tos; el catarro desaparecerá en veinticuatro horas; la bronquitis irá cediendo rápidamente y los asmáticos encontrarán gran alivio en sus ataques. Los señores, niños y personas que no fumen, aspirarán en un pañuelo unas gotas de VAPORES TIBAX de tan maravillosa eficacia que sorprende al mismo enfermo. Y los asmáticos, para evitar los ataques de noche y tener un sueño tranquilo, sin tos ni fatiga, usarán FUMIGATORIO TIBAX. LOS PRODUCTOS TIBAX CURAN EFICAZMENTE PORQUE EJERCEN SU PODER MEDICAMENTOSO DIRECTAMENTE EN EL APARATO RESPIRATORIO, SI USATED SIGUE SUFRRIENDO PORQUE QUIERE! Se venden en farmacias importantes: TIBAX a 2,75 pesetas; FUMIGATORIO ANTIASMÁTICO TIBAX a 3,60 pesetas; VAPORES IBAX a 4,75 pts. En Pamplona, entre otras se vende en las siguientes: Centro Farmacéutico, Sarasate, 16; Ezcurra, Nueva, 1; Navascués, Estafeta, 80; Negrillos, Mayor, 57.

LOS FERROVIARIOS HUELGUISTAS Habana. — Los ferroviarios de los F. P. Anglo Americanos han pedido que se cumplan los decretos sobre trabajo dictados por el Gobierno Anterior, pues mientras tanto persistirán en la huelga. Los soldados dispararon sobre los huelguistas en las Estaciones alegando que estos trataban de destruir material ferroviario. Los electricistas han manifestado también que persistirán en la huelga hasta que sean atendidas sus reivindicaciones. Pero los ingenieros y marinos han sustituido a los huelguistas y alabado el alumbrado.

REORGANIZACION DEL EJERCITO Habana. — El Presidente Mendieta ha encargado al coronel Batista, y a otro coronel de Infantería que reorganicen inmediatamente el Ejército ayudados por oficiales norteamericanos. Ha ofrecido además las carteras de Guerra y Marina a Menocal. Pero este ha rechazado el cargo, por lo que se lo ha ofrecido a Ferrer.

SATISFACCION EN LOS ESPAÑOLES Habana. — La colonia española ha visto con gran alegría la proclamación de Mendieta, y ha organizado una manifestación que se ha dirigido a su palacio para vitorearlo.

MANIFESTACIONES A FAVOR DE LOS ESTADOS UNIDOS Habana. — Además de la manifestación de los españoles se han organizado otras que han vitoreado al nuevo Presidente. Muchas de ellas se trasladaron ante el Palacio de la Embajada de Norte América en donde vitorearon a Roosevelt y al Embajador de dicha República.

ESTALLA UNA REVOLUCION EN PORTUGAL Madrid, 3 madrugada. Comunican de Lisboa que ha estallado un movimiento revolucionario de gran extensión. No se sabe si se trata de una revolución de carácter comunista o sindicalista.

COMUNICACION INTERRUPTIDA Madrid. — Comunican de Lisboa que el movimiento parece sofocado por lo que se refiere a la capital. No se sabe hasta ahora lo que sucede en el resto del país, pues las comunicaciones están interrumpidas y cortadas.

MEDIDAS DE DEFENSA Lisboa. — El Gobierno acordó desde el primer momento tomar militarmente la ciudad con ametralladoras y ocupar los puntos estratégicos, lo cual dió como resultado el evitar inmediatamente a los revolucionarios. Sin embargo se carece de noticias de Coimbra y del Sur del país.

BOMBAS Y DINAMITA Lisboa. En las proximidades de Coimbra estalló una bomba que destruyó la línea de conducción eléctrica a la ciudad. En la Estación de Lisboa se pusieron también numerosos cartuchos de dinamita a un tren de mercancías, que destruyeron sesenta vagones.

INCIDENTE GRAVES DOMINADOS Lisboa. — Se ha sabido que en Marinha, y Marina Grande, así como en Setúbal han ocurrido incidentes graves.

En este último punto los revolucionarios asaltaron el Cuartel de la Guardia Republicana desarmándola. Pero oyeron con urgencia fuerzas del Gobierno que recobraron el Cuartel e hicieron huir a la desbandada a los sublevados.

MAS INCIDENTES Lisboa. — Se ha tenido noticia de que en Oporto se colocaron bombas en la línea férrea causando en ella graves desperfectos y que Marina Grande los revolucionarios fueron acosados por las fuerzas del Gobierno, cercándolos después y haciéndolos prisioneros.

En Luria, huyeron a los primeros disparos de la fuerza pública al monte, en el que se espera sean capturados en breve.

EL ORDEN ESTA RESTABLECIDO Madrid. — Comunican de Lisboa a última hora que el Gobierno que se encontraba reunido en el Cuartel de la Guardia Republicana, se ha trasladado a sus respectivos Departamentos.

Al reanudar su vida normal ha dirigido al país una proclama diciendo que el orden está restablecido en todo el país, y que agradece vivamente a la población sensata la activa y valiente cooperación que le ha prestado, pues en la mayor parte de los puntos en que ha habido sublevación, se han bastado los paisanos para imponerse energicamente a los revolucionarios haciéndolos huir o capturándolos.

VAPOR EMBARRANCADO Amsterdam. — El Britanik ha encallado en la Isla Essel, habiendo sido imposible ponerlo a flote. Se han ahogado todos sus tripulantes. Hasta ahora ha arrojado el mar a la playa nueve cadáveres.

COSAS DE LOS NAZIS Viena. — Al llegar el Ministro de Italia a la Estación de Viena a la que había salido a esperarle Dollfus, los nazis promovieron serios y ruidosos incidentes que la policía tuvo que reprimir vigorosamente.

OTRO DESCARRILAMIENTO París. — Dicen de Stalingrado que ha descarrilado otro tren produciendo numerosas víctimas. Hasta ahora se han recogido trescientos cadáveres.

Y OTRO MAS EN ALEMANIA Berlín. — Ha descarrilado un tren que se dirigía a Breilau, ocasionando nueve muertos.

VENICELOS VIGILADO Atenas. — La policía vigila cuidadosamente al viejo político teniendo constantemente cercada su casa.

The y Elixir Pujol Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Marit, nunca no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL S. A., Barcelona Teléfono 75.570

Unión de remolacheros de Navarra, Aragón y Rioja

Solucionada satisfactoriamente la terminación que ostentan, que habrán de presentarse a la actual campaña, y de acuerdo con las órdenes dictadas por el Ministerio de Agricultura, y mientras se verifica la recepción de la remolacha, esta Comisión remolachera elegida por la Asamblea del 8 del corriente trabaja para establecer y conseguir normas de equidad y justicia que salvaguarden los derechos de los agricultores, en la próxima campaña remolachera.

Con tal objeto, se iniciaron en Madrid unas conversaciones entre las azucareras y nuestros representantes, a las que presta su autoridad el Subsecretario de Agricultura. En estas conversaciones se han planteado puntos de índole tan delicada como son la forma de verificar la contratación, la distribución de los cupos de producción y la determinación del precio. Puntos sobre los que esta Comisión no se cree autorizada para tomar una resolución definitiva y de los cuales desea consultar a todos los pueblos interesados.

Habría sido deseo de la Comisión celebrar una asamblea magna a la que todos los agricultores hubieran tenido acceso, pero siendo necesario deliberar y discutir asuntos tan delicados, tan complejos y de tan gran trascendencia, no puede hacer otra cosa que convocar a todos los pueblos remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja a una Asamblea de representantes que ha de tener lugar en Zaragoza el próximo domingo día 21 del corriente, a las diez de la mañana, en los locales de la Unión de Remolacheros, Sra. San Vito 6 y 8. A esta Asamblea únicamente se permitirá la entrada de dos representantes de cada pueblo, uno de ellos designado por el Ayuntamiento correspondiente y otro nombrado por las entidades, comisiones remolacheras, sindicales, etc., de cada pueblo. Tanto unos como otros de estos representantes habrán de traer a la reunión credenciales acreditativas de la representación que ostentan, que habrán de presentar antes de la sesión, pudiendo entregárselas desde la tarde del día anterior en nuestras oficinas.

Tales credenciales deben conceder a los delegados amplios poderes para tomar acuerdos sobre los puntos mencionados y para designar a quienes en último término hayan de llevar oficialmente la voz de los cultivadores de toda la zona, para lo cual sería muy conveniente que en todos los pueblos, como ya va a hacerse en algunos, hubiera reuniones preparatorias en las que se eligieran los representantes y se les diera el criterio que han de traer.

Pretendemos conseguir en la Asamblea del próximo domingo la presencia de todos los pueblos remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja que con su asistencia y su apoyo han de decidir el porvenir económico del próximo año agrícola en lo que al cultivo remolachero se refiere.

Esperamos que ni un sólo pueblo estará ausente en la Asamblea del domingo; esperamos que cada uno ocupará puntualmente y con decisión su puesto para velar por lo que a todos interesa.

LA COMISION REMOLACHERA

Lea usted LA VOZ

Ateneo Navarro

CHARLA Y FARSA

Con el salón de actos lleno de público, se celebró anoche la velada anunciada y que consistió en unas divagaciones sobre el teatro y en una breve representación dialogada, con el título de "El coloquio de las edades".

Don Victoriano Juaristi, en un tono familiar, habló extensamente sobre el teatro, sus orígenes, su desarrollo, su significación, y sus elementos.

Habló también del autor y su obra, del actor y sus recursos, del empresario, del público, salpicando la conversación de observaciones humorísticas.

Después, las señoritas Adela Luqui, Teresa Prim, Elisa Lorenzo y la niña María Luz Vidá y los ateneístas Félix Laregui, José Luis Díez Trencoso, Luis Villaba, Ricardo Arastúa y Jesús Reclusa que caracterizaban las distintas edades, mantuvieron un interesante coloquio con la Vida, el Tiempo y la Muerte. Asistimos, pues, anoche, como a los conciertos primitivos de las faras teatrales con total desnudez de elementos decorativos. Los intérpretes obtuvieron aplausos, principalmente la lindísima niña María Luz. También hubo muchos aplausos para el doctor Juaristi, autor empresario y... público de la fiesta, y de anoche.

CARBONES

Huillas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 31 Teléfono 2278
Pamplona



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

Jel Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

LOS TRATAMIENTOS DE INVIERNO

Contra algunas plagas de los frutales

Con la brotación de los árboles frutales en primavera surgen también a la vida activa seres que viviendo a sus expensas, están encadenados a las alternativas de vida intensa y atenuada que el régimen de estaciones determina en aquéllos.

Son las "orugas" que se alimentan de las jóvenes hojas los más conocidos de esos seres que cuando son abundantes pueden consumir toda la hoja producida con la consiguiente repercusión en la cosecha.

Otras orugas, como sucede con el "gusano" o "coco" de manzanas y peras penetran en los frutos al poco de nacer, cuando son poco perceptibles por sus reducidas dimensiones.

Al lado de estos seres de la escala animal hay otros parásitos pertenecientes al reino vegetal: tales son los hongos productores del "moteado" de manzanas y peras y de la "abolladura" de las hojas del melocotonero y otros árboles frutales. Al igual de las orugas entran en actividad en primavera y pronto aparecen sobre las hojas brotes y frutos las manchas y deformaciones que precisan el ataque por los citados parásitos.

Es muy frecuente no preocuparse de la amenaza de esas plagas hasta tanto que se manifiestan sus estragos sobre la vegetación, a pesar de lo que la aparición sistemáticamente, un año tras otro, en algunas comarcas, debieran proporcionar enseñanzas de útil previsión: mas no suele suceder así, confirmando una vez más el dicho vulgar de que "nadie se acuerda de Santa Bárbara hasta que truena".

No es, sin embargo, el fin de estas notas tratar de los medios de extinción que deben emplearse en primavera ante la aparición de la plaga, sino llamar la atención del agricultor sobre la eficacia de los tratamientos que, como complementarios de los que se hacen en primavera, pueden realizarse durante el invierno, cuando la actividad del árbol se encuentra atenuada.

La simple enumeración de los trabajos invernales harían excesivamente largas estas notas y para evitarlo me limitaré a señalar los más frecuentes y los agentes contra los que deben dirigirse:

a) El descortezado del tronco y ramas gruesas de los árboles empleando guantes metálicos, rasadores o cadenas, es la forma más generalizada de los tratamientos invernales.

Debe emplearse en la lucha contra insectos que, como el "gusano" de manzanas y peras y la "orugeta" del almendro, invernan en forma de oruga debajo de la corteza hueca del tronco o en las grietas de la misma, y contra parásitos como el del "moteado" que se conserva en las cortezas muertas.

Las cortezas desprendidas por esta operación deben ser cuidadosamente recogidas y quemadas.

El tronco y ramas descortezadas conviene embadurnarlas con mixtura ferrocálica hecha con arregio a la siguiente fórmula:
Sulfato de hierro, 10 a 15 kilos cal viva, 2 a 3 idem; agua 100 litros.
Para prepararla se disuelve el sulfato de hierro en la mitad del agua, se hace una

lechada con la cal y la otra mitad, y se mezclan después echándola una sobre otra sin dejar de agitar.

b) La recogida y destrucción por el fuego de ramillas que llevan anillos de huevo de la "orulla de libra" y de los "zurrones" o midos invernantes de la oruga "pelada" o de "zurron", claramente perceptibles en esta estación por encontrarse los árboles desprovistos de hoja. Estos zurrones son frecuentes en manzanos, ciruelos y olmos.

c) Cortar y quemar las ramillas secas y de corteza escamosa que se observen en manzanos y perales, por conservarse en ellas, así como en la corteza muerta del tronco y ramas el parásito que más tarde produce el "moteado" de los frutos, tan frecuente en las peras de Roma y de Don Guindo.

d) Pulverizar con caldo bordelés adherente y alcalino, un mes antes por lo menos de la floración—o sea antes de que las yemas comiencen a hincharse—los melocotoneros que padezcan de "lepra" o "abolladura" de las hojas. La fórmula recomendable es:

Sulfato de cobre, 2 a 3 kilos; cal viva, uno y medio a dos kilos; caseína en polvo, 50 gramos; agua, 100 litros.

Para prepararla se disuelve el sulfato de cobre en ochenta litros de agua. Se hace una lechada de cal en poca agua a la que se le añade la caseína diluyéndola después hasta completar los veinte litros restantes, y se echa esta parte sobre la disolución de sulfato sin dejar de agitar con un palo.

La caseína puede ser reemplazada por un litro de leche descremada.

El tratamiento invernal contra la abolladura de las hojas del melocotonero es el único de reconocida eficacia, que si se practica durante la vegetación es ya de dudosos resultados.

La denominación de trabajos complementarios indica claramente que no eximen de la ejecución de los tratamientos primaverales (excepto para la abolladura de las hojas, como antes queda señalado) de los que en época oportuna me ocuparé; mas con la realización de aquéllos se destruye gran cantidad de formas invernantes de los parásitos, reduciendo la intensidad de la plaga en primavera y asegurando menores daños en la vegetación y más amplias posibilidades del dominio de aquélla.

Agustín ALFARO.
Ingeniero agrónomo.

DE SALAZAR

CINEGETICAS

La circunstancia de "padeecer" una resaca, me he dado bien aprovechada por los cazadores.

En esta crónica haré el resumen de los cerdosos que la han "difiado". Solo a título de información señalo la hazaña del joven de Izal, Juan Clavería, quien en una de las cacerías logró asirse a un jabalí hasta conseguir el amigo Juan Sarrías "dispararle" un certero golpe con el "astral". La piza llegó a los 50 kilos.

EL TIEMPO

Si año de nieves es año de bienes, podemos felicitarlos los salacencos.

Desde hace mes y medio cubre el suelo ese manto blanco que tanto agrada a los ciudadanos.

La paralización en la construcción trae consigo la disminución en la demanda de maderas.

Ello supone grave daño para la vida económica de este Valle, al ver mermados los ingresos con la principal fuente de riqueza del país. Año que "pasa", mayor agudización, más carestía.

TOSTADORES

Rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER

Apartado 165, BILBAO

Representante: FELIX HUINDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona.

Benjamín Gofí

ODONTÓLOGO

Navas y Siles, 8, Pamplona



PAPEL DE FUMAR

BAMBU

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando abonos del país y tiene la gobernanza total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,70 por 100
Imposiciones semestrales	3,60
Libretas ordinarias a la vista	3,50

OFICINAS. Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chafalán con la Chapitela.

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

- 29 de noviembre, Moto-Transatlántico "CABO SAN ANTONIO"
- 20 de diciembre, Moto-Transatlántico "CABO SANTO TOMÉ"
- 10 de Enero de 1934, Moto-Transatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Leyetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero Luis Revestido Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA

DE TAFALLA

A DON TOMAS DE OZKARIZ, PATRIOTA NAVARRO RESIDENTE EN CHILE.--A UN REINCIDENTE OUYO NOMBRE SE IGNORA.-- VIAJES.--NATALICIOS.-- ENFERMO.-- NOMBRAMIENTO

"¡Agur, don Angel!" No podía, no debía faltar ante su vista el zorrino más sentido de los patriotas tafalenses al ser usted elegido para el honroso cargo de Vice-presidente de Euzko Gaztedia de Santiago de Chile. No debía faltar porque, al dejar Tafalla, ansioso de nuevas perspectivas de porvenir, como buen vasco, vería usted con dolor que en su pueblo no vibraba el alma de nuestra patria en bellas sonoridades de resurgimiento. No podía faltar para unir a su natural satisfacción la no menor de saber que su Tafalla camina hacia Jai con paso firme y decidido. Por eso henchido de gozo un corazón de abertzale, hace correr la pluma para que porte el saludo de los hijos del Cidacos, y lleve con el el bellísimo lienzo pintado por las manos de hada de la verdad y de la razón a quien añora a su Euzkadi querida. En ese lienzo verá usted un edificio suntuoso en el que una sociedad recreativa de idealistas dispara, en sus credos, pero afines en su patriotismo no pueden subsistir. Bajo el terrado de tal morada un gran rótulo muestra a su pueblo los colores de nuestra hermosa bandera; y unas letras fabricadas con la madera del roble de nuestras montañas como evocándonos diariamente al retoño que en Guernika guarda nuestros anhelos, fórmase el hermoso nombre de Euzko-Etxea.

Hermosa visión de anhelos y esperanzas sentidos por una juventud vigorosa y pujante y una vieja guardia plebética de entusiastas, solaza a nuestra madre Euzkadi. El fin del camino está previsto. Y mientras ese fin llega con sus banderas raciales ya desfilan colmugueos Jaun Unidos anal abertzaliek expatriados y residentes en la incomparable Euzkadi en el dorado cáliz de nuestras benditas ilusiones.

Que nuestro zorrino lleve a usted el calor del hogar de los suyos en un abrazo de Gortzen y que ese batzoki por usted regido prospere al unisono de los de la lejana patria. Agur Jaun-ona.

Recordarán los lectores de LA VOZ una croniquilla que en este mismo diario criticaba a un insidioso advenedizo de Bigotito a lo John Gilbert y tipo de ayudador vitalicio. Pues bien, el de el al-hambre ha vuelto a las andadas diciendo por ahí que entre la Religión y los sermones tienen a nuestro pueblo amedrentado y que no le extrañaba la existencia de tanto loco dado el fanatismo que en él existía, hasta el grado de no poderse aguantar más a la Iglesia y al nacionalismo.

Estas atrevidas manifestaciones nos mueven a consideración por aquello de que no ofende quien quiere sino quien puede; y si los mosqueadores o zánganos que se acercan a nuestra columna encuentran el expedito al acercarse, no menos expedito lo hallarán si creen conveniente ahuecar el ala por serles la vida imposible en un pueblo católico y nacionalista.

Decía este campeón de la mentecatez que estaba deseando se explotara la potasa para que los obreros de fuera civilizaran, un poco, esto. No está mal tal deseo en mente tan de Cantalapiedra, pero mejor sería limpiar este de vagos de solemnidad charlatanes-semianalfabetos sin voz ni voto, por nocivos intrusos. Si no le gusta el carácter de nuestro pueblo ¿para qué intenta con su donjuanismo afinarse en él? No haga que se le diga la frase criolla de "mándese mudar", que parece hecha para este caso, y deje en paz a los tafalenses tan buenos religiosos como trabajadores. No siga en sus valentías parladas ante el sexo débil que el reincidir es peligroso; y respete al nacionalismo, que por ser un ideal de cristianos y caballeros no le ha hecho ya la vida más imposible. Si echa en saco roto estas advertencias, la tercera habrá de ser práctica.

Gozamos de un tiempo impropio de esta estación tras un temporal de nieves, lluvias y viento. No estaría mal que en la feria nos visitara Febo con la fuerza de estos días.

Marchó a Madrid don Carlos Isaba y su distinguida familia.

Al mismo punto la bellísima señorita Felisa Alcalde y el culto abertzale don Joaquín Hermoso de Mendoza.

Llegó de San Sebastián don Emilio Ozcariz.

Dieron a luz felizmente dos hermosos "umetxus" las bellas esposas de nuestros buenos amigos y acreditados industriales don Fermín Lasa y don Santiago Ibañez.

Reciban ambas familias nuestra más cordial felicitación.

Persiste la gravedad en la dolencia que aqueja a nuestro respetable vecino don Angel Morras.

Nos alegraremos de más pronta mejoría para lo que pedimos a Dios en nuestras oraciones.

Ha sido nombrado profesor de cultura física de este instituto nuestro querido paisano el reputado doctor don Jesús Indart.

Dadas la laboriosidad y demás bonitas cualidades morales del señor Indart, hacemos nuestra su natural satisfacción, felicitándole efusivamente.

AZKEN-LANGILLE

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en Funeraria de Ciga Zapatería, 56 Teléfono 2115 PAMPLONA

MARINO HUDER

Partes y intermediarias de la mayor JOSE ALONSO, 2, segundo derecho PAMPLONA

SELENY

Es el mejor rótulo luminoso por que

- Se lee perfectamente apagado y encendido
- Es el más económico por que es el mejor
- Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante
- Es el preferido por las casas de buen gusto
- No son costosas sus reparaciones
- Y el consumo de electricidad es muy pequeño

Proyectos y presupuestos gratis

Delegación exclusiva para Navarra:

PUBLICIDAD TIRREN

San Nicolás, 1 Teléfono 1460

PAMPLONA

INDIA



este es el nombre del NEUMATICO de calidad

De gran duración
De gran comodidad
De gran seguridad

Es superior al mejor
Garantizado mediante **POLIZA** entregada al comprador

Concesionario para
NAVARRA-ALAVA-VIZCAYA-RIOJA
Garage Universal
Amaya, 9 Teléfono 1718
PAMPLONA

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

4 pesetas

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 8'15 pesetas el kilo.
La estación de Cocheras.
Servicio de entrega rápida.

Automovilistas



Construcción y reparación de niños para todas marcas de coches, fabricación de paneles en veinticuatro horas, garantizando la refrigeración de los mismos. Precios fuera de competencia. Única casa en la región. Grandes existencias de niños hechos para la colocación en el acto.

FRANCISCO EGUIA

Salmerón, 22 LOGROÑO Telé'ono 1516
Talleres fundados el año 1922

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA
Capital autorizado 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado 6.000.000 "
Reservas 3.685.000 "
21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES
Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.-Cuentas corrientes
A la vista 2 por ciento anual
Imposiciones a plazo de seis meses 3,60 " "
Imposiciones a plazo de 12 meses 4,00 " "

Regrán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

II.-Operaciones de ahorro
Imposiciones a plazo de tres meses 3,00 " "
Imposiciones a plazo de seis meses 3,00 " "
Imposiciones a plazo de doce meses 3,00 " "

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas 3 1/2 por ciento anual

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Prensas para vino y aceite (pida Vd. catalogo gratis)
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

MARRODAN Y REZOLA
Aparado LOGROÑO

Lídan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

**SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI NO SE NUTRE BIEN
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR**

NESPARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Fida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Fida un bote de muestra gratis, enviando 8'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN. PLAZA FURBLO, 5.-ZARAGOZA

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.- Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO
Cirugía general: DR. JUARISTE
Ginecología, Obstetricia y Electrológica: DR. ARRAIZA.
Gargantas, nariz y oídos: DR. CANALIJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 9 a 9

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximos salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Diciembre vapor "Cristobal Colón" 25 Enero, vapor "Habana"	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Enero vapor "Magallanes"	PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Diciembre vapor "Juan S. Eleano"

Agente para Navarra **LUIS REVESTIDO SARRAJOY** Sarasate 34Tel. 2276-PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
SE RECIBE oferta de piso para alquilar, en esta Administración.

Compras
POMPRO trapos, metales, hierros, huesos, papeles, lanas etc. Mercad. 23.

Alquilaría o compraría de ocasión, molde para construir bloques de cemento. Razón en este periódico.

COMPRARIA en precio de ocasión: cuatro montadores para agua familiares, cuatro id. de luz, cuatro fregaderas, cuatro retretes y sus depósitos, cuatro cocinas económicas; marimá, madera de armar, baldosa, tubos de chimenea y una partida de tubo de plomo de 9 milímetros de calibre. En esta administración, informarán del interesado.

Empleos
SOLIDARIOS, compatriotas. Le viuda de don Francisco Gofí, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapate. Via de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

SE OFRECE chico quince años, propio para auxiliar oficina.—Razón, Curia, 5, cuarto.

BARBERO que sepa su obligación, precisase con urgencia. Jesús Eguisolaín. Arguedas, Navarra.

A AGENTE Comercial comisionista, domiciliado en Capital de Provincia, compromiso visitar todos los pueblos haya médico, dará excelente exclusiva, muy buenos beneficios. Prefereble conozca señores Doctores. Indispensable referencias casas establecidas en la misma Capital. Asunto serio y productivo. Escribir detalladamente Ortopeda Santa Ana, 23, Barcelona.

Huéspedes
EN FAMILIA deseo tres huéspedes toda pensión, mucha limpieza y buena cocina.—Amaya, 1 bis, principal izquierda.

SE DESEAN uno o dos huéspedes. Informes Admón.

Pérdidas
PERDIDA de perra "Seter". La persona que hubiese recogido una perra blanca con la oreja negra que se extravió el día 10 del corriente, se servirá entregarla en casa de Matías Anoz, Calle Santo Domingo y se gratificará.

Traspasos
TRASPASO acreditado comercio y taller de zapaterías, por cesar en el negocio. Informes: Eleuterio Eoanarro, Mayor, 83. Estella.

Ventas
VENDO galera y máquina segadora atadora seminuevos. Sabino Rua. Cárcar, (Navarra).

COMURO tractor de ocasión, en perfecto estado. Diríjase a don Domingo Iriarte en Fontellas, (Navarra).

SE VENDE automóvil Fiat 509, cerrado, cuatro asientos, a toda prueba, muy bien equipado.—Informarán en esta Administración.

Dentista
Marlano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

PERROS y perras de caza, razas Koker y Griffon, vendo a precios muy convenientes. Razón en la Admón.

SE VENDE dos galeras de 5 y 10.000 kilos; un carro de bueyes, y un coche de cuadro ruedas para lechero; todo seminuevo. Igual cambiaría por tractor en buen uso, cada cosa en su valor.

SE VENDE una galera seminueva, dos potras de un año y una potra de uno. Eustaquia Osés (Pueyo).

VENDO una estufa carbón y leña, ladrillo refractario.—Fotografía Luis Zarageta.

VENDO una yunta de bueyes de cuatro años, guijaneses, el derecho para trabajo y el otro para carne. José Albéniz en Arguiñano (Guesalaz).

VENDO máquina de escribir portátil nueva (dos meses de uso), en el increíble precio de 300 pesetas. Informarán en este periódico.

SE VENDEN 90 maderas de chopo al pie de la carretera. Informarán Casa Mitikoandía. Obanos.

CHALET en las inmediaciones de Pamplona y abundante terreno, vendo por menos de lo que costó. Razón en esta Administración.

VENDO vaca en días de parir y dos más en venta por no poder atenderlas. Diríjase al Corresponsal de Santacara.

CABRIOLET "Renault" 8 H. P. gran lujo y a toda prueba, se vende barato. Razón en esta Administración.

SE VENDE madera de haya en tablón de cinco metros de largo. Informarán esta Administración.

VENDO coche "Fiat" 501, propio para camioneta. Informes Admón.

VENDO carro seminuevo para una o dos caballerías. Pamplona, Barrio Mocheuelo, Castro 23a.

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades :: salen en postales de felicitación ::
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRESA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

MUEBLES.—Liquidación por reforma de local, grandes existencias, precios económicos.—Muebles "ASTIZ", San Antón, 49.

HIELO
Se vende la potente instalación de frío, que funcionó muy poco tiempo en el PALACIO DE HIELO, de Madrid.
Dos potentes compresores LEBRUM de 180.000 frigorías horas cada uno, con sus motores, transformadores, cuadros, etc. etc.
Se darán facilidades de pago, e igualmente se formaría parte con entidad que quisiera encargarse de la explotación de cámaras frigoríficas y fabricación de hielo.
La maquinaria está toda en Bilbao en donde puede examinarse.
Informará: BONIFACIO LOPEZ
Apartado 189 BILBAO

REBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de género de esparte costados, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

Varios
6.000 metros de espino artificial (alambre espinoso), para cierres de fincas, como nuevo, en carretes de 300 metros, vendo a 7 céntimos el metro. Igual se dan partidas pequeñas. También vendo estacas de castaño magníficas de 1.80 de altura a 0'75 pesetas cada una. Informes Administración.

INCUBADORA, radio, máquina de escribir, cambio por arena o madera de armar. Informes en este periódico.

¡VOLQUETEROS! Podéis sacar ganancias llevando escombros de materiales a lugar de extramuros más cercano que el nuevo vertedero. Informes en la Admón.

¡TRANSPORTISTAS! Desearía arreglarme con alguno que tenga camioneta-volquete de dos metros cúbicos, para el transporte durante este invierno, en días que a él le conengan, de una importante partida de materiales. Razón Administrador.

SOCIO joven que aporte de cinco a diez mil pesetas y su concurso para modernizar taller oficio artístico, que aprenderá, y produce el 50 por 100.—Amaya, 1 bis, principal izquierda.

TENIDOS de todos colores y a muestra. Especialísimos negros, limpiezas y planchado. Tintorería "El Águila".—Bajada San Agustín, 8.

PAMPLONA, VIERNES 19 DE ENERO DE 1934.-Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.-Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUEVA, 4



egunekua

IRI-DANTZAK POXPOLINETAN

AITA DONOSTI Bilbako "Filarmónica"-n esandakotik artutakoan jaraipea.

Ora beraz Iri dantzen elburua: ikusleak par ginarazi... Izan ere, jarri itzazute oietako bi edo iru eskaldun, gazteak bat edo bi, irugarrena berriz gazte izandakoa, eta gazteak egin ala, zorra, bein beitzakin, gero ukalondarekin, sorbaldarekin, sorbaldarekin, gipuzki biribilagorekin ta azkenik buruarekin jorra ikutuaz dantzan ikuste baño jorabide alaiagorik nai dezute?... Elizebilen ez oker len atitutako txistularia. "Jean petit qui danse" izena duan dantza, gazteentzat zarrentzat baño egokigoa zala zionean. Oaritu beraz sentarteko jai oetan ez darabiklia dantzaria bere burua azaldu naiak, ez ederrirritzi naiak, jalkideal txolarte atsegia eskeintzeko gogoak ziar "Ballet" antzeko dantza zail pibaizik... Elizazute beraz Ertusi ala Suetziak arkitzerik uste. Kartolan lotutako belar meta galantik bizkarrean eramaten oitutako nekazari oen esku gogorrek ez dizkizute Nijwsky edo Karsavina batek bezin marra eritisu apañik ikuraziko...

tzeko Sagar Dantza zoragarri onek, baztan-darretan arki o dituan soinkkerak ain dira jakintsuenakandik dantzertiliarienakandik berezak... Onexek ematen indarririk aundiena... Gure menditar dantzari soinkkerak ez izaki "mordoka" saltzen diranetakook. Oso zaizkigu begiragarriak gure baseritarren soinkera oek, ta arretaz zaitu bear ditugu gure erri dantzak berpizterakoan. Gure erri erri est plzkundearen len aiatu dizutedan abeskeres berezia zaitu bear dan bezela. Gure izkera pizterakoan, beti erriarengana, gogoa indarberritzen duan Juvencio'ren iturri ontara jo bear dan bezelaxe...

Ezin dantza oen berri zarrik eman. Ezpaltet ifion ere dantza oek nola egin o ziranetaz itzik arkitu. Batedobaten izenak alako arrotz itxura ematen diola Jean petit qui danse? Beste erriaren batean, Catalunya, gurean antzekoak badirala, Bizar Dantza? Jpuri Dantzaren eresia gallegada bera dala? Inglaterran gure Mutil Dantza eresiaren antz aundikoak jotzen dituzela? Gaur gaurkoz ez gaitzen orretaz gelegi arduratu. Busko gogoa berrosatze lan oentan, "eutsiaz, irauraraziaz aurreeratzea" dagokigu. Erri eresi edo dantza bi eratuan artu dituzkegu... Bere seilean erri lan bete bezela, edo ta ofarritzat arturik gauza berriren bat sortzeko. Ez dezagun beraz ezer baztertu, ezer alperrikaldu.

(Jarraltzeko).

ILBELTZA

Eguzk. 734-1716-Igora 22'gn.

19

19 OSTIRALA 346 VIERNES

Deunak: Kanuta, Mari, Abako, Kermantika, Marte, Canuto, Mario, Abako, Germánico, Marsa.

Revista de prensa vasca



EL DIA

"El Pueblo Vasco" de Bilbao comenta, con su tono insidioso de siempre cuando se refiere al nacionalismo, el episodio de los jóvenes euzkeldunes de Gipuzkoa, a los que se pretende reorganizar el servicio militar por no poder desenvolverse en castellano los obligados conocimientos militares, intento que ha motivado la protesta justificadísima de Gipuzko-Buru-Batzarra.

"Palabras del diputado fascista José Antonio Primo de Rivera en el Parlamento español: "Nosotros amamos a Cataluña por española, y porque amamos a Cataluña, la queremos más española cada vez como al País Vasco". Sí; éste es el hijo de aquel que permaneció sentido y cubierto en Tolosa cuando al sonar el Gernikako Arbola todos descubiertos se pusieron en pie. Sí; éste es el hijo de aquellos fervientes que, por que aman al País Vasco lo quieren más español cada vez. Por eso, sin duda, al soldado de cuota euzkeldun que no sabe español lo despojan de sus derechos y lo convierten en recluta de haber y lo mandan a África a conquistar tierras para España. Y viva España, ¿no? Si ese es el modo ideal de amar a España, no pueden extrañarse semejantes patriotas de que los vascos amen a su patria con el mismo espíritu ardoroso y exclusivista...

Nada tiene que ver el Estatuto Vasco con esta actitud del nacionalismo. El Estatuto Vasco, sépalo de una vez "El Pueblo Vasco", es para todos los que aquí residen. Lo han propagado los nacionalistas y no los nacionalistas. Pero "El Pueblo" quiere establecer relación entre el Estatuto y todas las cosas. Es su obsesión. Todo lo que le parece malo ha de tener forzosamente esa relación. El caso es arañar al Estatuto, venga o no a cuento. Y llevado de esta idea fija, dice que admítida esta protesta, habría que crear un Ejército vasco, con su Estado Mayor y todo. Es particularmente curioso este escándalo que suscita en el colega la protesta porque se exima de unos derechos a los que sólo conocen el idioma vasco. La enemiga al Estatuto lleva a "El Pueblo" a las más flagrantes contradicciones y a las más extrañas actitudes. "No ha pedido "El Pueblo" la derogación de una infuista ley de 1876 una y otra vez al llegar la fecha de su desdichada promulgación? Ahí está su colección dando fe de esta protesta reiterada suya. Pues eso es pedir algo más que lo que ahora han perdido los nacionalistas. Eso es pedir algo más que el respeto en los cuarteles a los derechos legítimos de los que sólo hablan el euzkera. Eso, reclamar la derogación de la ley infuista, es exigir que los vascos ni siquiera vayan a los cuarteles del Ejército español. Pero el odio al nacionalismo, complicado ahora con la enemiga al Estatuto, le hace al colega dar estos tropiezos, que podían ser graves si no tuviesen antes el relieve de lo cómico. "O es que aquellas protestas eran falsas y respondían a un mero formalismo que no respondía a sus verdaderos deseos?"

A ese bizarro oficial palentino, que ha sido destituido por mandar formar la guardia al entrar Sanjurjo en el castillo, se le puede augurar una buena suerte. A lo mejor le llaman cualquier día para que le mande formar otra vez cuando Sanjurjo salga. Y luego le hacen coronel. En estos tiempos azarosos se hacen así las mejores carreras. ¿Quieren ustedes ejemplos bien altos?"

El Liberal

(de Bilbao)

Dice que los socialistas no quieren colaborar con Gobiernos burgueses. No quieren una parte del poder. Lo apetece íntegro con todas sus consecuencias. "¿Cómo ha nacido en el movimiento esa radical apetencia? En razón de que los socialistas se desprenden de sus creencias evolucionistas para asumir esta posición totalitaria? La respuesta a estas interrogaciones implica el examen de todo el proceso político de la República. Resumamos. Nace la República y el proletariado despierta a una esperanza: Vámonos todo lo que cabe hacer de socializante en una República burguesa de orientación izquierdista. ¿Qué cabe hacer? Nada. Absolutamente nada. ¿Por la enemiga de las derechas? No. Más bien por la enemistad de los propios republicanos. Estos se sienten en la obligación de servir celosamente los intereses conservadores y así les vemos asumir la defensa de unos principios que siempre debelaron. Son republicanos ra-

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Continúa sus deliberaciones la Asamblea de las Juntas Municipales de Bilbao y Abando

Varios equipos de la casa Fox filmarán escenas callejeras en Donostia.-Malas impresiones sobre el asunto de los paquetes postales.-Más detalles de los detenidos como presuntos autores del atraco en la Caja de Ahorros Vizcaina.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 18 (23,00)

MAÑANA SE FILMARAN ESCENAS CALLEJERAS

El alcalde, señor Sasiain, nos dió la noticia de que mañana llegarán varios equipos de la casa cinematográfica Fox Movie-tone al objeto de impresionar aquellas escenas callejeras de más importancia que se sucedan mañana y pasado mañana con motivo de la festividad de San Sebastián.

Estas escenas que se impresionen servirán para recorrer, como noticiario, e mundo entero, dando así una propaganda cierta de San Sebastián y sus costumbres.

MAS INVITACIONES

El alcalde continúa recibiendo invitaciones de diferentes Sociedades populares de San Sebastián para asistir a las fiestas y banquetes que organizan.

TAMBIEN EL ALCALDE INVITA

El señor Sasiain por su parte, y en nombre de la Junta de Cantinas Escolares, invita esta tarde a todas las señoritas que atienden las Cantinas Escolares a una fiesta íntima, a la vez lugar en "La Perla del Océano", a las seis de la tarde de hoy.

En "La Perla" el alcalde obsequiará como se merecen a tan lindísimas señoritas.

CONFLICTO SOLUCIONADO

En Aiza surgió ayer un conflicto en las obras en construcción en la carretera de Buenavista a Martutene.

Debido a la intervención del gobernador se ha solucionado el conflicto y los obreros han reanudado el trabajo.

CUIDADO CON LOS CABLES

El señor Muga nos manifestó que desde hace algún tiempo varios individuos se dedican a cortar y robar cables de la conducción de energía eléctrica.

Quiere hacer constar el gobernador—aparte de reprobar el hecho—que deben cuidarse mucho dichos individuos de cometer tales fechorías, pues muy fácilmente se puede cortar la vida, ya que la conducción de energía eléctrica no lleva siempre el mismo voltaje y pudiera dar la casualidad—cosa que puede ser frecuente—de que en ocasión de estar efectuando los cortes d cables lleve mayor tensión la conducción y pueden morir electrocutados, lo que sería lamentable.

EN LA DIPUTACION

El vicepresidente de la Diputación recibió algunas visitas y referente a los comisionados que se encuentran en Madrid dijo que no tenía más noticias que las que había dado la prensa.

EL ASUNTO DE LOS PAQUETES

Esta mañana ha pasado con dirección a Madrid el delegado del Estado en la Comisión de tratados, señor Badia.

Fue interrogado en la estación de Irún acerca del tan debatido asunto de los paquetes postales, y manifestó que había dificultades por parte de Francia para llegar al logro de las aspiraciones de la ciudad fronteriza. Dijo que el tratado estaba ya firmado y

Los VIAJES Y EXCURSIONES son una delicia cuando el MAREO no se produce. Es imposible marearse tomando antes de emprender un viaje dos cápsulas de ONDOIBIL

dicales, exacto. Pero son republicanos que pactaron lealtad a los anhelos proletarios. La esperanza de los obreros se pierde. No son sus intereses los que prevalecen con la República. La República no quiere saber nada de lo fundamental a los trabajadores; en el fondo no los desprecia menos que la monarquía. Sabiéndose segura de su asistencia busca nuevas adhesiones, y las busca entre los burgueses. Y para captarlas les hace concesiones que nos siguen pareciendo monstruosas. Y cuando esas concesiones amenazan la vida de la República, se apela de nuevo a los trabajadores. Pero éstos no están en el caso de despertar a nueva ilusión republicana. Defraudados en la primera, con qué elementos podrían hacer nacer la segunda? Ya es tarde. No hay posibilidad de unir-se. No cabe reclamar el concurso de los trabajadores. Estos pueden considerar conveniente oponerse a todo avance de las derechas, pero en ningún caso comprometerán esfuerzo ninguno para lo que no sea loiro de sus apetencias totalistas. Los republicanos que les reclaman ayuda, ¿serían capaces de ayudarles a conseguir su objetivo? No, porque no lo comparten. Exactamente igual puede ser la respuesta socialista: No ayudamos a ganar victorias que no nos interesan. Y desde un ángulo estrictamente dialéctico, esta República sin base firme, sin solidez, amenazada por tantos defectos, es, a los fines últimos de un socialista, mucho más conveniente que una República firmemente consolidada. Recusada por muchos y defendida por muy pocos, se nos aparece mucho más fácil de superar que si, en efecto, hubiera sido consolidada."

LA PELOTA

En el frontón han jugado hoy Mugueta e Iturain contra Salsamendi y Solaberri I. Vencieron los primeros por 50 a 43.

EN LA DIPUTACION

Reunióse la Comisión Gestora, acordando solicitar del Gobierno gestión directamente o por medio de los diputados a Cortes la importación de maíz, mientras no haya aquí el necesario para el consumo.

Acordó nombrar médico director del Dispensario psiquiátrico a don Manuel Larrea.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador manifestó que había recibido de la Diputación una subvención con destino a la Sociedad Protectora de Animales y Plantas.

Dijo también que había celebrado una extensa conferencia con el director general de Segunda Enseñanza interesado se procure activar los trámites para la habilitación del edificio destinado a Instituto número 2.

Visitó al gobernador una comisión de Elbar que fué a quejarse de que el gobernador de Bizcaya restringía la concesión de licencias de caza. En vista de ello, el día aquí conferenció con su colega de Bizcaya, el cual le dijo que daría todo género de facilidades; sólo pondría dificultades a las escopetas de cañón rayado.

Terminó el gobernador diciendo que había quedado normalizada la vida del Ayuntamiento de Zarauz, por haberse posesionado de sus cargos todos los antiguos concejales.

ARABA

Gasteiz (Vitoria) 18 (3,15)

GOBIERNO CIVIL

Estuvo en el Gobierno civil una comisión de obreros parados para solicitar y obtener del señor Novoa autorización para celebrar una reunión en la que tratarán asuntos relacionados con su situación actual.

Interrogamos al señor Novoa sobre la suspensión de la asamblea de Sociedades San-

nada era posible hacer. Sin embargo la impresión de las personas enteradas del asunto es más optimista y dice que si a Francia se le hubieran ofrecido ciertas compensaciones que estaban acordadas, se hubiera llegado a un arreglo.

tarias, anunciadas para uno de estos días y el señor Novoa nos manifestó que no había habido por su parte denegación, ya que los mismos organizadores desistieron voluntariamente de celebrarla ante las explicaciones que les diera el gobernador.

Para estimular el apetito debe usarse el acreditado tónico-fortificante VINO ONA

BIZKAYA

CONTINUACION DE UNA ASAMBLEA

Hoy a las siete de la tarde, en los locales de Enakume-Abertzale-Eatza, ha continuado la asamblea de las Juntas Municipales de Bilbao y Abando, interrumpida el domingo por la noche.

El gran número de asuntos del orden del día y la conveniencia de hacer un estudio detallado y minucioso de los mismos, dieron lugar a que la sesión se prolongara hasta las doce de la noche. Como a esta hora la asamblea no había terminado su labor, se acordó continuarla mañana, viernes, a las siete de la tarde, en los mismos locales. Se terminó cantando todos los presentes el Himno Nacional.

Es de destacar el gran entusiasmo de todos los patriotas presentes que han estado reunidos durante cinco horas sin cenar ni retirarse ni un sólo instante del salón.

La asistencia ha sido aún más numerosa que a las dos sesiones del domingo.

LOS PRESUNTOS AUTORES DEL ATRACO

Noticias recibidas con posterioridad hacen acentuar las sospechas de que los dos detenidos en San Julián de Musques como presuntos autores del atraco en la Caja de Ahorros Vizcaina, edificio de la Diputación, no sean os autores del mismo.

Parece ser que a primera hora de la ma-

CENTROS OFICIALES

En la Gestora manifestaron a la Prensa que en Güeñes había estallado un incendio en el monte, propiedad de la Diputación; pero parece que las pérdidas no son de consideración.

El gobernador dijo que había impuesto multas de 250 pesetas a unos detenidos por la colocación de petardos. Se llaman Ramón y Mariano González Aguirre.

Continúa diciendo que habían vuelto a visitarle los representantes de las Cajas de Ahorros municipal y provincial confirmando el acuerdo de entregar un donativo de 10.000 pesetas cada una de ellas.

Añadió que carece de veracidad una noticia de "El Liberal" relacionada con los sucesos de la noche anterior.

En cuanto a la detención de los dos hermanos Fernández en San Julián de Musques dijo que nada podía decir, ya que la policía está trabajando activamente en este asunto, y ello podría dificultar sus trabajos.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.^o Pamplona

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sfo. Dominicos, 17 y S. Saturruiza, 18 (entresuelo) He venta: Farmacia de Iribarrea

La Unión y el Fénix Español

Compañía de Seguros Reunidos
CAPITAL: 12.000.000 DE PESETAS EFECTIVO/L
COMPLETAMENTE DESEMBOLGADO
Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de Valores.—Seguros contra accidentes
SEGUROS CONTRA EL ROBO Y TUMULTO POPULAR
Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos
Sub director en Navarra:
Vicente Santesteban
Pasco de Sarasate, 32, 2.º.—PAMPLONA

El crédito de un producto no se improvisa
Hace cerca de medio siglo que el Dr. Saiz de Carlos, médico y farmacéutico, dió a conocer su Elixir Estomacal. Desde el primer momento la fama y popularidad de este medicamento creció de tal forma, que hoy se encuentra en cualquier parte del mundo. Después de tantos años cuando millones de enfermos curados proclaman sus bondades, no se puede dudar de su eficacia en el tratamiento de las enfermedades del estómago e intestinos.
ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS